



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
10 January 2011  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Сорок восьмая сессия  
17 января – 4 февраля 2011 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи с  
рассмотрением объединенных второго, третьего и  
четвертого периодических докладов**

**Южная Африка\*, \*\***

---

\* Настоящий документ был представлен позже установленного срока ввиду несвоевременного получения материалов из других источников.

\*\* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
1. Введение .....	1–7	3
2. Ответы на перечень тем и вопросов, затронутых Комитетом по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/ZAF/Q/4) в ходе рассмотрения объединенных второго, третьего и четвертого периодических докладов Южной Африки (CEDAW/C/ZAF/2-4) .....	8–200	4
2.1 Общая информация .....	8–16	4
2.2 Правовой статус Конвенции и распространение информации о ней .....	17–31	6
2.3 Дискриминационные законы/положения .....	32–51	10
2.4 Национальный механизм по улучшению положения женщин .....	52–56	19
2.5 Стереотипы, культурная практика .....	57–66	20
2.6 Насилие в отношении женщин .....	67–85	23
2.7 Торговля людьми, эксплуатация проституции .....	86–101	27
2.8 Участие в политической и общественной жизни, временные специальные меры .....	102–108	31
2.9 Образование .....	109–127	34
2.10 Занятость .....	128–141	45
2.11 Здравоохранение .....	142–162	49
2.12 Группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении, женщины, проживающие в сельских районах, нищета.....	163–170	56
2.13 База данных по комплексному устойчивому развитию сельских районов .....	171	58
2.14 Национальный фонд для улучшения положения женщин .....	172–173	58
2.15 Пожилые женщины и женщины-инвалиды .....	174–180	58
2.16 Брак и семейные отношения .....	181–188	60
2.17 Поправка к пункту 1 статьи 20 .....	189	63
2.18 Дополнительная информация .....	190–200	63

## I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен с целью представления конкретных ответов на вопросы, затронутые членами Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин Организации Объединенных Наций в ходе рассмотрения ими в рамках предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/ZAF/Q/4) объединенных второго, третьего и четвертого периодических докладов Южной Африки о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Конвенции за период 1998–2008 годов (CEDAW/C/ZAF/2-4), представленных Комитету для рассмотрения на его сорок восьмой сессии, которая состоится в Женеве 17 января – 4 февраля 2011 года.

2. Хотя в периодическом докладе Южной Африки, представленном в январе 2009 года, освещаются некоторые достижения, а также основные проблемы, с которыми сталкивается страна, следует признать, что в нем существует целый ряд пробелов. Настоящие ответы представляются в этом кратком докладе в стремлении осветить вопросы, затронутые Комитетом, и тем самым, как можно надеяться, восполнить упомянутые пробелы.

3. Известно, что правительство Южной Африки разработало ряд законодательных мер для решения проблем, с которыми сталкивается страна. Однако мы также признаем, что для их полного осуществления существует ряд трудностей. Страна уделяет повышенное внимание осуществлению и мониторингу этих законодательных мер и применяет подход на основе результативности, выявляя в этой связи 12 важнейших результатов. Они определены на основе пяти национальных приоритетов правительства.

4. Одним из важнейших событий, которые имели место в стране после представления периодического доклада в 2008 году, стало создание Южной Африкой Министерства по делам женщин, детей и инвалидов. Вскоре после этого было объявлено о создании соответствующего Департамента. Поставлена задача обеспечить наделение этих институциональных механизмов надлежащими ресурсами и полномочиями на политическом уровне, с тем чтобы они могли выполнять свой мандат по расширению возможностей женщин и достижению гендерного равенства.

5. Вновь созданное Министерство по делам женщин, детей и инвалидов сосредоточит внимание на расширении экономических возможностей женщин и изыскании различных способов поощрения женщин к доходобразующей деятельности. Будет уделяться внимание кооперативам, находящимся в собственности женщин, и женскому предпринимательству, а также формальной и неформальной профессиональной деятельности.

6. Министерство также делает упор на высокоприоритетном вопросе борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, осуществляемой в рамках Национального 365-дневного плана действий. Пагубное явление гендерного насилия и насилия в отношении женщин и девочек является серьезным вызовом для страны. Вместе с тем правительство Южной Африки всецело привержено и впредь в качестве одного из национальных приоритетов заниматься решением этой проблемы.

7. Действуя через Министерство по делам женщин, детей и инвалидов, правительство предпримет также инициативы для урегулирования критических проблем, в отношении которых сделаны выводы, вытекающие из доклада по КЛДЖ и рекомендаций Комитета по КЛДЖ, представленных в январе 2011 года.

## **2. Ответы на перечень тем и вопросов, затронутых Комитетом (CEDAW/C/ZAF/Q/4) в ходе рассмотрения объединенных второго, третьего и четвертого периодических докладов Южной Африки (CEDAW/C/ZAF/2-4)**

### **2.1 Общая информация**

#### **2.1.1 Масштабы консультаций, участие НПО и представление доклада правительству (вопрос 1)**

8. Подготовке объединенных второго, третьего и четвертого периодических докладов о прогрессе, достигнутом Южной Африкой в деле осуществления статей Конвенции, предшествовали максимально широкие общенациональные консультативные и информационные процессы.

9. Соответственно 18 и 28 марта 2008 года были проведены консультативные совещания с представителями национального механизма по гендерным вопросам. Национальный механизм по гендерным вопросам включает четыре компонента: правительство, Комиссию по гендерному равенству, Парламентский комитет в национальном парламенте и организации гражданского общества. В число последних входят женские организации и НПО, занимающиеся женскими вопросами/поощрением гендерного равенства. Среди них имеются также мужские организации, которые уделяют внимание поощрению гендерного равенства посредством работы с мужчинами. Таким образом, в ходе этого процесса консультации были проведены примерно с 20-30 организациями.

10. Во время этого консультативного процесса был проведен ряд мероприятий. Они включали рабочее совещание по составлению доклада и оказанию помощи в деле представления государственными ведомствами и организациями гражданского общества документов, использованных для составления доклада. После составления проекта доклада он был утвержден на консультативном совещании с участием примерно 15 экспертов по гендерным вопросам и представителей активно работающих в стране организаций. На это совещание были приглашены также несколько ключевых контактных лиц и координаторов, работающих по гендерной проблематике в государственных ведомствах провинциального уровня. Затем материалы и рекомендации были включены в доклад, и 16 мая 2008 года Национальному парламентскому совместному наблюдательному комитету по улучшению качества жизни и положения женщин был представлен первоначальный проект доклада.

11. С учетом мандата Комиссии по гендерному равенству в марте 2008 года на заседании этой Комиссии конкретно обсуждался процесс составления доклада. Дискуссии с председателем и некоторыми членами Комиссии, стремившимися оказать содействие процессу подготовки доклада, привели к насыщенным обсуждениям. Кроме того, в августе 2008 года проект доклада был представлен Комиссии по гендерному равенству для формулирования по нему замечаний.

12. Заключительный проект доклада был также представлен на заседании Женского парламента, состоявшегося в национальном парламенте в августе 2008 года, когда обсуждался доклад. Этот Женский парламент включал представителей женщин из всех частей страны. Помимо этого, в сентябре 2008 года проект доклада был также представлен Женской лиге Африканского национального конгресса (ЖЛАНК). Фактически выводы доклада были представлены Национальному исполнительному комитету ЖЛАНК, а последовавшая за этим процессом дискуссия была направлена на определение вопросов, подлежащих включению в избирательный манифест женщин для выборов, которые должны были состояться в апреле 2009 года.

13. Проект доклада был представлен для дискуссии и обсуждения высокопоставленными должностными лицами в правительстве. Эти процессы включали представление и обсуждение проекта доклада на совещании генеральных директоров по социальным проблемам, состоявшемся 6 августа 2008 года. После того как на этом совещании были сформулированы некоторые рекомендации, проект доклада был официально представлен меморандумом Кабинета на заседании Социального комитета Кабинета, состоявшемся 27 августа 2008 года. В работе этого совещания участвовали министры социального блока, работа которых имеет важное значение для осуществления различных статей Конвенции. После учета дискуссий и рекомендаций по итогам этого заседания проект доклада был вновь представлен всем государственным ведомствам для проверки статистических данных, обновления информации и окончательного представления в Статистическое управление Южной Африки для подтверждения официальной статистической информации. Этот окончательный проект доклада был представлен Кабинету и утвержден на заседании Кабинета 17 сентября 2008 года. Затем доклад был препровожден в Канцелярию Президента для подписания Его Превосходительством Президентом Южно-Африканской Республики. На этом этапе доклад также изучался юридическим департаментом Канцелярии Президента.

14. В ноябре 2008 года в национальном парламенте в рамках дискуссии о 16-дневной кампании по борьбе с насилием против женщин были проведены прения о выводах доклада. Этими прениями руководила прежний Министр Канцелярии Президента, которая активно поддерживала деятельность по расширению возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства в стране.

15. Заключительный принятый и утвержденный вариант объединенных второго, третьего и четвертого докладов был представлен на заседании национального механизма по гендерным вопросам 14 ноября 2008 года прежним министром Канцелярии Президента. На нем были рассмотрены замечания и предложения к докладу, и Министр учредила целевую группу для изучения возможностей в плане восполнения пробелов, выявленных женскими организациями. В состав этой целевой группы входили председатель Комиссии по гендерному равенству, а также эксперты по гендерным вопросам, правоведы и представители некоторых женских организаций. Целевая группа доработала свою редакцию доклада к декабрю 2009 года.

16. Доклад был доработан, опубликован и представлен Департаменту международных отношений и сотрудничества для его представления Комитету по КЛДЖ в январе 2009 года.

## 2.2 Правовой статус Конвенции и распространение информации о ней

### 2.2.1 Статус Конвенции в национальной правовой системе и примеры судебных дел с использованием положений Конвенции (вопрос 2)

17. Южно-Африканская Республика является суверенным и демократическим государством, основанным на демократических ценностях, социальной справедливости и основных правах человека. Конституция является высшим законом Республики. Поэтому любое несовместимое с ней законодательство или поведение не имеют законной силы, а закрепленные в ней обязательства подлежат неуклонному выполнению.

18. В отношении толкования Билля о правах пункт 1 статьи 39 гласит, что при толковании Билля о правах суд, трибунал или форум:

- a) должны поощрять ценности, на которых зиждется открытое и демократическое общество, основанное на человеческом достоинстве, равенстве и свободе;
- b) должны учитывать международное право; и
- c) могут учитывать зарубежные законы.

19. К числу некоторых дел, в которых было подтверждено место, занимаемое нормами международного права в южно-африканском законодательстве, относятся следующие дела.

2.2.1.1 Заявление от имени *Председателя Учредительного собрания*: при повторном подтверждении Конституции Южно-Африканской Республики 1996 (4) SA 744 (CC) он сослался на место международного права в окончательном варианте Конституции. В деле *С. против Макваньяны и др. [par 35 note 46 [1995] CCT 3/94 (SA)]* суд использовал международное право в качестве инструмента для толкования с целью разъяснения положений Билля о правах.

2.2.1.2 Примеры дел, рассмотренных Конституционным судом, в которых Конституционный суд использовал Конвенцию для толкования Билля о правах, включают следующее:

a) дело *С. против Балойи [2000 (2) SA 425 (CC)/2000(1) BCLR 86 (CC)]*. Важность судебного решения по этому делу, касавшемуся насилия в семье, заключается в следующем:

- во-первых, в его недвусмысленном признании конституционной обязанности государства эффективно бороться с насилием в семье посредством принятия соответствующего законодательства;
- во-вторых, в признании того, что насилие в семье является проблемой с точки зрения гендерного равенства (помимо нарушения права на свободу и безопасность лица);
- в-третьих, судья Сакс четко продемонстрировал, каким образом конституционные императивы подкрепляются стандартами, закрепленными в международном праве прав человека;

b) в делах *Бхе и др. против магистрата, Хаелитши и др.*; *Шиби против Ситхоле и др.*; *Южно-африканская комиссия по правам человек и др. против Президента Южно-Африканской Республики 2005 (1) SA 563 (CC)*; *[2005 (1) BCLR 1 (CC)]* суд также сослался на КЛДЖ при толковании прав, закрепленных в Билле о правах.

2.2.1.3 Поправки к законодательству в ходе законодательной реформы, в которых содержатся ссылки на КЛДЖ, включают следующее:

- Закон 1998 года о насилии в семье (Закон № 166 от 1998 года), в преамбуле которого упоминается КЛДЖ;
- Закон о внесении поправок в уголовное право (сексуальные преступления и смежные вопросы) 2007 года (Закон № 32 от 2007 года) также в своей преамбуле содержит ссылку на КЛДЖ.

2.2.1.4 Коллизии международного права с Конституцией Южной Африки: Конституция Южной Африки предусматривает, что южноафриканское законодательство, насколько это целесообразно, надлежит толковать как совместимое с международным правом. Однако она также предусматривает, что любые несовместимые с ней правовые нормы (включая нормы международного права) или поведение не имеют законной силы.

## **2.2.2 Рассмотрение возможности принятия конкретного закона о гендерном равенстве и определении дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции (вопрос 3)**

20. Существует общий консенсус в отношении того, что Конституция Южно-Африканской Республики и прогрессивные законодательные основы предусматривают как защиту, так и поощрение прав женщин и девочек. К числу важных задач этих законодательных основ, направленных на обеспечение гендерного равенства, относится следующее:

- предупреждение и запрещение несправедливой дискриминации и предоставление возмещения в случаях актов несправедливой дискриминации;
- содействие выполнению Южной Африкой международных правозащитных договорных обязательств с особым упором на КЛДЖ и Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД);
- обеспечение искоренения нынешней системной дискриминации, которая является наследием ранее легализованной дискриминации;
- обеспечение поощрения равенства с уделением приоритетного внимания принятию мер в интересах лиц, оказавшихся в неблагоприятном положении вследствие несправедливой дискриминации; и
- обеспечение принятия мер, направленных на искоренение несправедливой дискриминации, ненавистнической риторики и притеснений с особым упором на расу, гендерную принадлежность и инвалидность.

21. Хотя Конституция не содержит четкого определения акта дискриминации в соответствии с определением в Конвенции, она фактически создает норму, касающуюся гарантий права на равенство, признаков для дискриминации и защиты от несправедливой дискриминации на основе перечисленных признаков. Безотносительно возможности принятия правительством каких-либо законов, в которых дискриминация определяется согласно определению, содержащемуся в Конвенции, Конституция, Закон о поощрении равенства и предупреждении несправедливой дискриминации 2000 года, Закон о трудовых отношениях 1995 года и Закон о равенстве в сфере труда 1998 года устанавливают нормы, касающиеся запрещения дискриминации по ряду признаков, включая признаки пола и гендерной принадлежности.

22. Несмотря на тот факт, что определение дискриминации не согласуется с Конвенцией, Конституционный суд истолковал конституционные положения о равенстве таким образом, чтобы обеспечить равенство по существу. Многие из знаковых решений суда по вопросу о равенстве кардинальным образом способствовали обеспечению де-юре и де-факто равенства между женщинами и мужчинами. Ключевые решения суда в этой связи укрепили права и свободы женщин в таких сферах, как обычноправовые нормы и законы о наследовании, насилии в отношении женщин, охрана материнства, а также позитивные меры, направленные на ускорение доступа женщин к земле, здравоохранению, основным услугам и экономическим возможностям. В докладе освещаются дела, по которым были приняты эти решения, с особым упором на то, каким образом в них апробировались существующие правовые нормы и конституционные положения.

23. Фактически законы, в которых конкретно освещаются вопросы равенства в Южной Африке, отражают целенаправленные усилия по включению целей и конкретных положений КЛДЖ во внутреннее право. Основные правовые акты в этой связи включают: Закон 2000 года о поощрении равенства и предупреждении несправедливой дискриминации (Закон № 4 2000 года); Закон 1998 года о признании браков по обычному праву (Закон № 120 1998 года); и нормы обычного наследственного права.

24. Положения КЛДЖ и соответствующих международных договоров использовались также при разработке других реформаторских законов, которые были приняты после представления последнего доклада. Примеры в этой связи включают законы, касающиеся принятия позитивных мер для поощрения равенства, и в том числе гендерного равенства. К числу соответствующих законов относятся: Рамочный закон 2000 года о политике в области преференциальных закупок (Закон № 5 от 2000 года) и Закон 2003 года о расширении экономических прав чернокожего населения (Закон № 53 от 2003 года).

25. Правительство намеревается в ближайшем будущем внести на рассмотрение конкретный законопроект о гендерном равенстве, в ходе которого будут затем определены специфические аспекты гендерной дискриминации. Во время этого процесса правительство обеспечит соответствие определения дискриминации статье 1 Конвенции. Обсуждения в этой связи были проведены между Департаментом по делам женщин, детей и инвалидов, Южноафриканской комиссией по законодательной реформе (ЮАКЗР) и Управлением государственного юрисконсульта. С этой целью Департамент разработал проект "зеленой книги", озаглавлено "Зеленая книга к законопроекту о гендерном равенстве", цель которой состоит в изложении вопросов, которые могут быть охвачены в законопроекте. Эта "зеленая книга" станет основой для публичных консультаций, которые будут начаты в начале 2011 года.

### 2.2.3 Популяризация Факультативного протокола к КЛДЖ (вопрос 4)

26. В целях предоставления информации для поддержки сотрудников судебных органов, прокуратуры, администрации и юристов, позволяющей им обеспечивать защиту и поощрение прав женщин, в Южной Африке было издано соответствующее справочное пособие, озаглавленное "Справочное пособие по правам человека женщин". Оно содержит резюме всех международных договоров в области прав человека, цель и действие которых распространяются на поощрение и защиту прав женщин.



27. Согласно требованиям Конституции, суды должны развивать общее право в соответствии с Конституцией. Крайне важная роль во влиянии на направление, в котором развивается общее право, принадлежит международным правозащитным нормам. Конституция конкретно предусматривает обязанность судов учитывать международно-правовые нормы (статья 39). Это касается как международного договорного права, так и международного обычного права. Если существует неясность в вопросе о том, был ли тот или иной принцип международного права включен в южноафриканское право, судебная власть имеет возможность обойти это препятствие посредством анализа международного прецедентного права.

28. Проблемами, ограничивающими использование международного права прав человека, являются отсутствие знания – или ограниченное знание – норм международного права прав человека и актуальности его применения во внутреннем судопроизводстве, а также нехватка ресурсов, научных исследований и подготовки. Другие сохраняющиеся проблемы включают недостаточное распространение этих договоров и ненадлежащую подготовку сотрудников судебных органов, не позволяющую им ссылаться на эти договоры в своих усилиях по обеспечению соблюдения и поощрению человека. Таким образом, существование этой проблемы обусловило необходимость составления справочного пособия по правам человека женщин, которое было призвано восполнить пробел.

29. Международные правозащитные обязательства имеют важное значение не только в законодательной сфере. Изменения на международном уровне также в определенной степени влияют на практику судов. Конституционный суд сыграл ведущую роль в том, каким образом необходимо толковать Конституцию в целом и Билль о правах в частности. Он также сыграл определенную роль в преодолении наследия позитивистской парадигмы толкования правовых норм в рамках унаследованной судебной системы. Кроме того, ему принадлежит важная роль в реализации на практике прав человека женщин и в обеспечении реальных выгод для женщин. Тем самым суд создал прецедент, которому должны следовать члены судейского корпуса, работающие во всех других судах.

#### **2.2.4 Ратификация Протокола САДК о гендерной политике и развитии (вопрос 5)**

30. Протокол САДК о гендерной политике и развитии был подписан главами государств и правительств стран САДК в Йоханнесбурге, Южная Африка, 17 августа 2008 года. Южная Африка как государство – член САДК приняло этот Протокол. После этого процесса Кабинет принял решение о необходимости для Южной Африка как можно скорее ратифицировать Протокол в целях его всестороннего осуществления и внутреннего применения на национальном уровне. Уже начат процесс ратификации Протокола южноафриканским национальным парламентом. Таким образом, как только ратификация национальным парламентом будет завершена, необходимо будет включить его во внутренние правовые основы страны. Принятие предлагаемого законопроекта о гендерном равенстве станет главным основанием для внедрения положений Протокола, которые в настоящее время выпадают из сферы действия правовых положений, действующих в стране. Это включало бы связь Протокола с резолюциями 1325 и 1880 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

31. Вместе с тем правительство Южной Африки, после принятия Протокола в августе 2008 года, немедленно приступило к популяризации положения о "цели достижения к 2015 году гендерного паритета на уровне 50/50". Учитывая тот факт, что страна начала подготовку к общенациональным выборам в начале

2009 года, многопартийное общенациональное инициирование этой кампании в ноябре 2008 года проводилось в национальном парламенте в сотрудничестве с Канцелярией Президента (с прежним Министром Канцелярии Президента).

## 2.3 Дискриминационные законы/положения

### 2.3.1 Прогресс, достигнутый в деле разработки единого семейного кодекса с целью упразднения неравных наследственных прав, земельных прав и полигамии (вопрос 6)

#### a) Законы о наследовании

32. После решения Конституционного суда<sup>1</sup>, в котором он признал неконституционными и недействительными нормы африканского обычного права о едином наследии мужчин, допускавшие правопреемство в отношении имущества чернокожего лица только его старшего потомка или родственника мужского пола, а также объявил неконституционным и недействительным пункт 7 статьи 23 Закона об администрации чернокожего населения, предусматривающий несправедливую дискриминацию в отношении женщин и других лиц в распоряжении имуществом умершего чернокожего лица и его распределении, суд в качестве временной меры постановил распространить действие положений Закона о наследовании незавещанного имущества на правовые титулы, которые ранее регулировались Законом об администрации чернокожего населения. Он также разработал специальное положение об имуществе в полигамных браках и о том, что наследственное имущество, управление которого ранее осуществлялось в соответствии с Законом об администрации чернокожего населения, должно теперь управляться распорядителем Высокого суда в соответствии с Законом об управлении наследственным имуществом.

33. Последствия этого решения включают следующее:

- крупное завоевание с точки зрения экономических прав чернокожих женщин вообще и женщин, состоящих в браке по нормам обычного права, в частности;
- чернокожие женщины могут в настоящее время пользоваться правами наследования, равными с правами белых женщин и мужчин;
- женщины, состоящие в полигамных браках, обладают действительными правами наследования наравне со всеми женами, имеющими равные права;
- все девочки и мальчики, несмотря на положение по рождению, имеют равные права наследования;
- дети, рожденные в браке, и внебрачные дети имеют равные права наследования;
- законодательство уже не признает понятия "индлалифа" или универсальный наследник; и
- все имущество умерших, невзирая на расу, подпадает теперь под сферу полномочий распорядителя Высокого суда.

<sup>1</sup> *Бхе и др. против магистрата, Хаелитши и др.; Шиби против Ситоле и др.; Южноафриканская комиссия по правам человека и др. против Президента Южноафриканской Республики.*

34. Это решение привело к реформированию права, которое регулировало правопреемство и наследование чернокожих лиц и предусматривало дискриминацию в отношении женщин и детей, а также к разработке Законопроекта 2008 года о поправках с целью реформирования обычного наследственного права и смежных вопросах.

b) *Законы о семье*

35. Законодательная реформа в Южной Африке была направлена на всестороннее обеспечение защиты и поощрения прав человека, особенно прав женщин, детей и других групп, находящихся в неблагоприятном положении. Она учитывала также многообразие жизненных укладов населения Южной Африки, в том числе пересечение неблагоприятных гендерных и социально-экономических, расовых, культурных факторов, факторов жизни в сельских районах, возрастных и иных факторов, усугубляющих тяжелое положение различных групп.

36. Пункт 1 статьи 7<sup>2</sup> предусматривает, что Билль о правах является краеугольным камнем демократического строя в Южной Африке. Он закрепляет права всех лиц в нашей стране и подтверждает демократические ценности человеческого достоинства, равенства и свободы. Как уже отмечалось ранее, статья 2 предусматривает, что Конституция является высшим законом Южной Африки и что любой закон или поведение, не совместимые с ней, не имеют законной силы<sup>3</sup>.

37. Однако в той же Конституции в главе 12 заложено противоречие, состоящее в том, что эта глава предусматривает также признание и охрану Конституцией обычных правовых норм и институтов. Это автоматически разрешает полигамию, поскольку она является одним из видов обычной практики. Конституция предусматривает недопустимость отступления от прав на равенство (включая гендерное равенство). В подтверждении того, что гендерное равенство является одной из фундаментальных основ Конституции, она предусматривает, что в случае противоречия между обычным правом и Биллем о правах преимущественную силу имеет последний<sup>4</sup>.

38. Законодательная реформа в этой связи предусматривает следующее:

- Законопроект о поправках с целью реформирования обычного наследственного права и смежных вопросах 2008 года: цель законопроекта состоит в согласовании обычного наследственного права с Конституцией и тем

<sup>2</sup> Закон о Конституции Южно-Африканской Республики (закон № 108 от 1996 года).

<sup>3</sup> Конституционный суд вновь подтвердил верховенство принципа равенства по отношению к праву коренных народов, предусматривающему дискриминацию в отношении женщин, в следующих делах: *Гумеде (урожденная Шанге) против Президента Южно-Африканской Республики и др.* (ССТ 50/08) [2008] ZA CC 23; 2009 (3) BCLR 243 (CC) (8 декабря 2008 года); *Бхе и др. против магистрата, Хаелитши и др.* (ССТ 9/03); *Шиби против Ситоле и др.* (ССТ 49/03); *Южноафриканская комиссия по правам человека и др. против Президента Южно-Африканской Республики* (ССТ 50/03).

<sup>4</sup> Статья 9 Билля о правах прямо признает пересекаемость различных запрещенных оснований для дискриминации. Закон о равенстве признает патриархальные обычаи и дискриминацию по признаку пола и гендерной принадлежности имеющими настолько преобладающий и серьезный характер, что конкретно выделяет эти формы дискриминации для регулирования по особому режиму. Помимо признания несправедливой дискриминации незаконной, Закон также содержит положения, поощряющие как государственный, так и частный сектора к созданию несексистского общества.

самым в ликвидации несправедливой дискриминации. Конституционный суд уже объявил неконституционным существующее в этой связи законодательство. Законопроект, в частности, предусматривает упразднение обычной правовой нормы единонаследия мужчин и подтверждение постановления Конституционного суда. Законопроект будет способствовать гендерному равенству, обеспечивая для большего количества женщин и детей права на непосредственную долю доходов от имущества, унаследованного от умерших лиц. Законопроект был утвержден Национальной ассамблеей и в настоящее время рассматривается Специальным комитетом по безопасности и конституционным вопросам;

- Проект 59: исламские браки и смежные вопросы. Цель этого исследования состояла в определении возможности внесения в южноафриканское законодательство положения о признании норм исламского права, касающихся брака, собственности супругов, наследования, опеки и смежных аспектов семейного права и персонального права. Доклад о проекте соответствующего закона был представлен Министру юстиции и конституционного развития в июле 2003 года.

39. Исторически, вплоть до 1999 года, когда Верховный апелляционный суд принял основополагающее решение по делу *Амод против Многостороннего фонда страхования от дорожно-транспортных происшествий*, брак, заключенный по исламскому праву, рассматривался южноафриканскими судами в качестве юридически недействительного и в качестве противоречащего государственной политике, в результате чего такой брак и его последствия не признавались законом ни в какой форме. Однако решение по делу *Амода* содержало признание моногамного исламского брака лишь для целей содержания и не касалось других важных вопросов, таких как полигамия и статус соответствующих супругов, имущественные последствия исламских браков, прекращение и т.п.

40. Недавно в своем решении по делу *Даниэлс против Кэмпбелла Н.О. и др.* Провинциальное отделение Высокого суда в Кейптауне постановило, что Закон о наследовании незавещанного имущества и Закон о содержании овдовевших супругов являются неконституционными в части их определений терминов, соответственно "супруг(а)" и "овдовевший(ая)", поскольку они конкретно не предусматривают ситуации мужа или жены, вступивших в брак в соответствии с мусульманскими обрядами. Однако в условиях отсутствия законодательства, которое полностью признает такие браки, все еще сохраняются серьезные несоответствия и трудности, вытекающие из непризнания исламских браков.

41. Законопроект проводит четкое разграничение между исламским браком и гражданским браком. Сфера действия законопроекта будет охватывать только исламские браки, при этом разрабатывается положение, касающееся мусульман, сочетавшихся гражданским браком, с целью обеспечения варианта, при котором на них будет распространяться действие положений законопроекта. Предусматриваются также регулирование имущественных последствий, внесение изменений в системы владения супругами собственностью (с надлежащим учетом существующих и предоставляемых прав) и регулирование полигамных браков. После вступления в силу предлагаемого законопроекта все существующие исламские браки будут признаваться для любых целей в качестве действительных. Однако сторонам существующих браков, если они того пожелают, предоставляется выбор не быть охваченными положениями законопроекта. Что касается браков, которые будут заключаться после вступления предлагаемого законодательства в силу, то сторонам будет разрешено в момент заключения брака при-

нимать решение о том, будут ли на них распространяться положения законопроекта. Законопроект охватывает как моногамные, так и полигамные исламские браки, которые, если это применимо, могут существовать наряду с гражданским браком (например, брак, зарегистрированный в соответствии с Законом о браке).

42. Законопроект содержит нормы о регистрации исламских браков, расторжении таких браков путем провозглашения "талака" (который, по смыслу проекта, должен подтверждаться судом), опеке и содержании несовершеннолетних детей и доступе к ним.

43. Предлагаемый законопроект парламента в долгосрочной перспективе создаст правовую определенность в отношении мусульманских браков, будет способствовать реализации мусульманских ценностей и обеспечит более полную защиту женщин, заключивших такие браки, в соответствии с исламскими правовыми и конституционными основами.

- Проект 25: Индуистские браки. Южноафриканское законодательство не признает браки по индуистским обрядам, поэтому все правовые последствия брака к таким бракам в Южной Африке не применяются. Например, супруги, сочетавшиеся индуистским браком, не должны обращаться в суд, если они желают развестись. Кроме того, после прекращения супружеских отношений супруги не могут претендовать на какие-либо права, вытекающие из правовых последствий развода, в частности на содержание. Цель данного исследования состоит в изучении возможности признания индуистских браков, с тем чтобы обеспечить для таких браков полное юридическое признание и такой же статус, как у браков, заключенных по гражданским процедурам. Следует ожидать, что после завершения исследования индуистские женщины будут наделены соответствующими правами.

44. К недавним примерам прецедентного права в этой области относится дело *Сучитра Сингх против Рампарсада*, в котором ходатайство индуистской женщины, предъявившей иск о неконституционности существующих норм с целью обеспечения признания по закону ее незарегистрированного индуистского брака, осталась без удовлетворения.

45. В деле *Салошиние Говендер против Нарайнсами Рагавайи*, разбирательство по которому проходило в Дурбанском высоком суде, суд вынес постановление в пользу супруги, состоящей в индуистском браке, которая оспорила положения южноафриканского наследственного права, не признающие брак по индуистским обрядам. В этой связи было расширено определение супругов, содержащееся в Законе о наследовании незавещанного имущества 1987 года, с тем чтобы применить его к индуистским бракам. Судебное решение, принятое в отношении этих браков, обеспечило согласование этих положений с решениями, вынесенными по другим делам. Это решение является важным инструментом в развитии южноафриканского права, поскольку оно устраняет несправедливую дискриминацию в отношении индуистских женщин, вступивших в брак в соответствии с индуистской религией.

- Законопроект о бытовом партнерстве. Данное исследование Южноафриканской комиссии по законодательной реформе касалось отсутствия юридического признания и регулирования бытовых партнерств, т.е. устойчивых квазисупружеских отношений между лицами одного или противоположного пола. В результате проведения этого исследования был принят Закон о гражданском союзе (Закон № 17 от 2006 года), в соответствии с

которым однополые пары, вступая в гражданский союз, приобретают такой же статус, как и гетеросексуальные пары, заключающие брак.

46. Второе направление этого исследования касается случаев, когда бытовые партнеры проживают совместно, но не вступают в брак. Бытовые партнерства нуждаются в особой охране, когда партнерство прекращается и один из партнеров, как правило, женщина, остается без средств к существованию и автоматически не охватывается действием средств правовой защиты.

47. Предлагаемый законопроект о бытовых партнерствах предусматривает, в частности, регистрацию бытовых партнерств, а также регулирование последствий прекращения незарегистрированных партнерств в рамках дискреционных полномочий судебных органов. После прекращения незарегистрированного партнерства в результате смерти или расторжения такого партнерства его стороны могут обращаться в суд с ходатайствами об издании предписаний, касающихся выделения средств на содержание, наследования незавещанного имущества и раздела имущества. Судебные решения по таким ходатайствам должны учитывать все обстоятельства отношений между партнерами.

- Проект 76: Разводы по иудаистским обрядам. Согласно южноафриканскому законодательству супружеские отношения продолжаются до прекращения брака в результате смерти или развода. Развод представляет собой расторжение брака в судебном порядке. В некоторых религиозных общинах, в частности римско-католической, исламской и иудаистской общинах, действуют суды или процедуры, в соответствии с которыми брак может признаваться недействительным или расторгаться по требованию сторон. Однако такое аннулирование или расторжение брака по религиозным канонам не признается южноафриканским законодательством в качестве эквивалентного гражданско-правовому разводу.

48. Даже в тех случаях, когда брак расторгается светским судом, традиционные нормы ортодоксального иудаистского права требуют, чтобы брак считался расторгнутым только после развода по иудаистскому канону. Таким образом, замужние женщины иудаистского вероисповедания, стремящиеся получить развод, должны, помимо гражданского развода, получить также иудаистский развод, называемый "гет". Без "гета" иудаистка не может повторно вступать в брак по иудейскому закону, поскольку она все еще считается состоящей в браке. Пока иудаистка не получит "гет", она находится в статусе замужней женщины, и поэтому любые связи, которые у нее были до получения "гета", считаются прелюбодеянием. По иудейскому закону любые дети от таких отношений считаются незаконнорожденными и в свою очередь могут вступать в браки лишь с теми единоверцами, у которых такой же статус незаконнорожденных. Более того, женщина не может заключать брак с мужчиной, с которым она совершила такое прелюбодеяние, даже после получения ею "гета". Проблема состоит в том, что иудаистка не может развестись со своим супругом, пока он не согласится предоставить ей "гет".

49. Иудейский духовный суд, или Бет-дин, не вправе предоставлять развод. Бет-дин функционирует скорее в качестве арбитражной, а не судебной инстанции. В 1994 году Комиссия рекомендовала наделить суд полномочиями по отказу в удовлетворении "разводного декрета" или по изданию любых предписаний, которые он считает целесообразными, когда один из супругов отказывается добровольно освободить другую сторону брака от существующих между ними по религиозным нормам брачных уз, несмотря на свои полномочия удовлетворить такую просьбу. Комиссия рекомендовала предоставить судам широкие дискреционные полномочия, с тем чтобы в как можно большей степени обеспе-

чить достижение справедливых результатов. В 1996 году в Закон 1979 года о разводе (Закон № 70 1979 года) были внесены соответствующие поправки, состоявшие в добавлении статьи 5А.

- Проект 94: Семейное посредничество. С течением ряда лет посредничество в семейных делах и вопросах развода приобрело весьма фрагментарный характер, поскольку в прошлом услуги в этой области предоставлялись дифференцированно – в зависимости от расы, культуры и уровня дохода. Семейные адвокаты и суды по разводным делам используют посредничество, но семейные адвокаты подвергались критике за ненадлежащее использование процедур посредничества, тогда как посредничество в судах по бракоразводным делам является ограниченной, нерегулярной и неформальной частью процедуры урегулирования семейных споров. Социальные работники провинциальных учреждений также занимаются этими вопросами, а случаи передачи дел в суд часто обусловлены просьбами о мерах вмешательства. Разработка законодательства, конкретно предусматривающего посредничество в семейных делах, позволит женщинам не оставаться в тисках деградировавших супружеских отношений из-за высоких судебных издержек.
- Закон о признании браков по обычному праву (Закон № 120 1998 года). Этот закон признает браки по обычному праву, включая полигамию. Он был разработан на основе соблюдения прав на человеческое достоинство и равенство, закрепленных в Конституции, и на основе нормативно-ценностной системы, которую она устанавливает, а также с учетом необходимости соблюдения страной международных договорных обязательств, предписывающих государствам-членам обязанность отменять все законы и виды практики, представляющие собой дискриминацию в отношении женщин.

*с) Меры по решению проблем, касающихся детей*

50. "Операция Изондло" (Операция "Содержание ребенка"). "Операция Изондло" является новаторской программой, осуществление которой было начато Департаментом юстиции и конституционного развития в 2006 году в ходе 16-дневной кампании по борьбе с насилием в отношении женщин и детей. В нее входило три основных проекта:

- "Операция Изондло" – оперативная программа проверки содержания. На территории всей страны была произведена проверка документации по содержанию родителями своих детей (особенно в связи со статьей 31), по итогам которой в ряде случаев были направлены повестки для вызова в суд и последующего судебного разбирательства; были выявлены случаи неуплаты алиментов по распоряжению суда при отсутствии жалоб от заявителей; случаи задержек с рассмотрением соответствующих дел, в связи с чем было предписано ускорить разбирательство; и дела, по которым производство приостановлено, с тем чтобы выявить заявителей и способствовать перечислению невостребованных платежей.
- Руководящие принципы осуществления магистратами Закона о материальном содержании. Руководящие принципы осуществления законодательства о материальном содержании, предназначенные для магистратов, были разработаны для обеспечения последовательности и эффективности в рассмотрении вопросов, связанных с материальным содержанием.

- "Правосудие начинается дома". Эта программа предусматривает стимулирование государственных служащих, не выплачивающих средства на содержание детей, к обеспечению с их стороны материального содержания. Осуществление этого проекта предусматривает проведение кампании по обеспечению материального содержания детей с особым упором на неплательщиков, которых можно охватить без особого труда. Для этого в газетах печатаются объявления с предложением лицам, не получающим средств на содержание детей от государственных служащих, сообщать об этом в региональную администрацию. Для этого также необходимо заручиться поддержкой глав региональных администраций.

d) *Содержание детей регулируется Законом о материальном содержании № 99 от 1998 года*

51. Следующие данные показывают количество завершенных разбирательств и изданных предписаний за период 2006/07 года.

<i>Предмет</i>	<i>Количество</i>
Разбирательства	56 451
Заявления в отношении новых предписаний	66 924
Предписания за неисполнением	5 680
Меры по смыслу статьи 31	14 952
Предписания об удержании из дохода	13 554
Ордера об исполнении	1 350
Удержание долгов	687 442

**Дела, связанные с материальным содержанием, в разбивке по предметам рассмотрения за 2007/08 год**

<i>Провинция</i>	<i>Расследования</i>	<i>Предписания, изданные по согласию</i>	<i>Зарегистрированные или подтвержденные предписания зарубежных инстанций</i>	<i>Ордера на арест</i>	<i>Жалобы, полученные по смыслу статьи 6</i>	<i>Неплательщики</i>	<i>Предписания, вынесенные за неисполнением</i>
Восточно-Капская	12 765	7 059	111	3 387	1 651	1 001	836
Свободное Государство	6 809	4 493	25	973	2 009	880	495
Гаутенг	25 088	14 684	172	2 052	8 989	15 668	1 251
Квазулу-Натал	18 822	13 763	523	2 735	9 534	4 804	1 368
Лимпопо	7 684	8 737	1	2 323	2 313	961	712
Мпумаланга	7 293	6 375	113	1 416	1 981	956	699
Северо-Западная	3 188	3 919	7	741	1 101	8 707	625
Северо-Капская	3 225	1 859	15	388	540	811	85
Западно-Капская	26 704	13 720	80	6 729	6 712	1 996	797
<b>Итого</b>	<b>111 579</b>	<b>74 608</b>	<b>1 047</b>	<b>20 744</b>	<b>34 831</b>	<b>35 784</b>	<b>6 868</b>



## Расследование по регионам

## Дела, связанные с материальным содержанием, в разбивке по предметам рассмотрения за 2008/09 год

Провинция	Завершенные разбирательства по делам о содержании	Полученные заявления о содержании	Предписания о содержании, изданные за неисполнением	Завершенные дела по смыслу статьи 31	Предписания об удержании из дохода	Ордера об исполнении	Удержание задолженности
Восточно-Капская	20 541	16 499	918	1 753	2 252	975	549
Свободное Государство	11 610	11 875	537	732	1 551	268	78
Гаутенг	21 121	17 374	566	2 444	2 839	515	252
Квазулу-Натал	30 684	11 396	780	1 224	1 982	135	229
Лимпопо	8 927	8 466	331	1 071	1 736	121	55
Мпумаланга	13 055	9 205	576	1 564	2 886	174	60
Северо-Западная	10 511	8 540	685	399	2 960	222	148
Северо-Капская	5 191	3 680	116	738	501	33	3
Западно-Капская	34 718	22 855	806	4 600	3 039	148	74
<b>Итого</b>	<b>156 358</b>	<b>109 890</b>	<b>5 315</b>	<b>14 525</b>	<b>19 746</b>	<b>2 591</b>	<b>1 448</b>

## Дела, связанные с материальным содержанием, в разбивке по предметам рассмотрения за 2009/10 год

Провинция	Полученные заявления	Проведенные расследования	Предписания, изданные за неисполнением	Меры по смыслу статьи 31	Предписания об удержании из дохода	Удержание задолженности	Ордера об исполнении
Восточно-Капская	22 835	36 103	1 356	2 635	3 137	173	757
Свободное Государство	17 738	17 323	1 141	953	1 928	187	440
Гаутенг	29 241	45 450	832	3 482	5 617	180	501
Квазулу-Натал	19 396	67 737	1 434	2 190	3 939	712	297
Лимпопо	16 741	22 126	750	2 672	3 628	191	249
Мпумаланга	14 013	17 104	863	2 184	3 458	124	128
Северо-Западная	48 747	18 872	1 189	706	4 477	211	107
Северо-Капская	4 891	7 764	189	979	675	6	55
Западно-Капская	27 184	48 364	732	6 061	3 616	132	203
<b>Итого</b>	<b>200 786</b>	<b>280 843</b>	<b>8 486</b>	<b>21 862</b>	<b>30 475</b>	<b>1 916</b>	<b>2 737</b>

**Случаи усыновления детей и помещения детей в приемные семьи/  
учреждения за 2006/07 год**

<i>Провинция</i>	<i>Усыновления по смыслу статьи 18</i>	<i>Количество детей, нуждающихся в уходе</i>	<i>Дети, помещенные в приемные семьи/ учреждения</i>
Восточно-Капская	724	4 441	6 568
Свободное Государство	179	1 437	1 961
Гаутенг	886	5 991	6 710
Квазулу-Натал	195	2 919	3 174
Лимпопо	194	1 514	1 518
Мпумаланга	86	859	1 974
Северо-Западная	93	413	502
Северо-Капская	434	2 250	2 274
Западно-Капская	966	12 952	10 728
<b>Итого</b>	<b>3 757</b>	<b>32 776</b>	<b>35 409</b>

**Количество дел, рассмотренных в судах по делам детей: статистические  
данные за 2008/09 год**

<i>Провинция</i>	<i>Количество детей, помещенных в приемные семьи/учреждения</i>
Восточно-Капская	11 393
Свободное Государство	3 493
Гаутенг	8 065
Квазулу-Натал	21 475
Лимпопо	6 125
Мпумаланга	4 081
Северо-Западная	4 760
Северо-Капская	1 166
Западно-Капская	3 678
<b>Итого</b>	<b>64 236</b>

**Рассмотрение дел детей в судах низших инстанций: статистические данные за 2009/10 год**

<i>Провинция</i>	<i>Усыновления</i>	<i>Межгосударственные усыновления</i>	<i>Дети, нуждающиеся в уходе</i>	<i>Дети, помещенные в приемные семьи/учреждения</i>
Восточно-Капская	1 508	60	17 785	21 106
Свободное Государство	304	27	4 022	4 435
Гаутенг	1 366	167	9 483	10 399
Квазулу-Натал	1 300	277	31 897	32 258
Лимпопо	137	150	8 454	8 716
Мпумаланга	116	8	4 439	5 700
Северо-Западная	378	100	5 262	6 514
Северо-Капская	103	2	1 170	1 541
Западно-Капская	641	54	6 107	4 209
<b>Итого</b>	<b>5 853</b>	<b>845</b>	<b>88 619</b>	<b>94 878</b>

## **2.4 Национальный механизм по улучшению положения женщин**

### **2.4.1 Выделение ресурсов национальному гендерному механизму и Комиссии по гендерному равенству (вопрос 7)**

52. За отчетный период финансовые ассигнования Управлению по делам женщин при Канцелярии Президента составляли приблизительно от 3 млн. до 3,5 млн. рандов в год. Каждое государственное ведомство и провинциальное управление получали собственные ассигнования на деятельность по гендерной проблематике. Бюджетные ассигнования для Комиссии по гендерному равенству выделялись национальным парламентом по бюджетной рубрике Департамента юстиции и конституционного развития. Комиссия ежегодно получала примерно 25–35 млн. рандов.

53. 10 мая 2009 года Его Превосходительство Президент Джейкоб Зума объявил состав нового кабинета на выборный период 2009–2014 годов и провозгласил создание Министерства по делам женщин, детей и инвалидов. Цель его создания состоит в актуализации необходимости обеспечения равенства и доступа к возможностям в плане развития для уязвимых групп в обществе. Учреждение такого министерства и одновременно его департамента призвано обеспечить лучшее согласование между структурами, мандатом избирателей и целями в области развития, которые должны являться предметом непосредственного внимания правительства и различных секторов общества. Создание этого Министерства ознаменовало одну из самых важных побед женщин страны в их стремлении к эмансипации, недискриминации, несексизму, прогрессу и развитию. Бюджет Министерства на 2010/11 бюджетный год составлял примерно 31 млн. рандов, из которых примерно 7 млн. рандов были выделены на деятельность одного Отделения по расширению возможностей женщин и гендерному равенству. Этих бюджетных ассигнований по-прежнему недостаточно.

54. В 2009 году при голосовании бюджета в парламенте Комиссия по гендерному равенству была отнесена к рубрике Департамента по делам женщин, детей и инвалидов и получила из бюджета примерно 52 млн. рандов на 2010/11 бюджетный год.

55. Бывшее Управление по делам женщин выражало особую озабоченность нехваткой людских ресурсов, особенно сотрудников среднего и высшего звена, которые могли бы заниматься осуществлением программной деятельности надлежащим образом. Однако после учреждения Министерства положение изменилось, поскольку была создана полномасштабная организационная структура в составе трех отделений. Ответственным руководителем департамента является генеральный директор, а повестку дня в интересах женщин будет осуществлять заместитель генерального директора.

56. Одним словом, в настоящее время в стране имеется министр, который специально занимается вопросами расширения возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства.

## **2.5 Стереотипы, культурная практика**

### **2.5.1 Отказ от стереотипизации роли женщин как лиц, предоставляющих уход (вопрос 8)**

57. Просьба отметить исправления в деле Джордана. Дело *C. против Джордана* (Целевой группы по воспитанию и консультированию лиц, предоставляющих сексуальные услуги, и др. в качестве *Amici Curiae*) 2002 (6) SA 642 (CC); 2002 (11) BCLR 1117 (CC) является делом, в котором была рассмотрена квалификации проституции в качестве сексуального обслуживания.

58. Дело, касавшееся освобождения женщин-заключенных с детьми моложе четырех лет является делом *Президент Южной Африки и др. против Хьюго* 1997 (4) SA 1 (CC); 1997 (6) BCLR 708 (CC).

59. Действительное положение вещей в Южной Африке состоит в том, что большинство детей, чьи родители находятся в тюрьме, подвергаются перемещению и не получают ухода, а некоторые дети находятся в тюрьме вместе со своими матерями. Случаев, при которых отец находится в тюрьме с ребенком, не бывает. Это возможно только в отношении женщин. В сущности это обстоятельство закрепляет стереотипное отношение к главной роли женщин как лиц, предоставляющих уход. Решение суда по освобождению из тюрьмы женщин на том основании, что они имеют детей в возрасте моложе четырех лет, и отказ в таком прошении со стороны мужчин на аналогичных основаниях может рассматриваться в качестве практики "справедливой дискриминации" – даже если это закрепляет стереотип о гендерной роли. Это является побочным следствием такого судебного решения, но также и худшим из двух зол, если учесть, что мужчины, лишённые свободы за сексуальные преступления, акты гендерного насилия и изнасилования, могли бы сослаться на примеры освобождения на основании наличия у них ребенка моложе четырех лет. Со стороны женских организаций не поступает решительных призывов пересмотреть эту практику в связи с упомянутыми основаниями.

## 2.5.2 Искоренение вредной практики и гендерных стереотипов, в частности практики "укутвала" и проверки девственности, особенно в сельских районах (вопрос 9)

60. Ценности и убеждения Южной Африки определены в Билле о правах южноафриканской Конституции (Закон № 108 1996 года), который конкретно гарантирует, что права детей имеют первостепенную важность в любом вопросе, касающемся ребенка. Статья 28 закрепляет за детьми социально-экономические права без каких-либо ограничений, а также предусматривает их защиту от пренебрежения их потребностями, злоупотреблений и эксплуатации, как и особое положение для детей, находящихся под стражей. Статья 29 предусматривает право на базовое образование. Детям также гарантированы все остальные права в Билле о правах, в частности право на равенство, личную безопасность, достоинство и свободу религии и мысли.

### 2.5.1 Проверка девственности

61. Закон 2000 года о поощрении равенства и предупреждении несправедливой дискриминации (Закон № 4 от 2000 года) и Закон 2005 года о детях (Закон № 38 от 2005 года) запрещают проверки девственности. Положения о проверке девственности (статья 12), содержащиеся в Законе 2005 года о детях, гласят следующее:

- 1) каждый ребенок имеет право не подвергаться социальной, культурной и религиозной практике, причиняющей ущерб его благополучию;
- 2) ребенок
  - a) моложе минимального возраста, установленного законом для действительного брака, не может отдаваться для заключения брака или обручения; и
  - b) старше этого минимального возраста не может отдаваться для заключения брака или обручения без его согласия;
- 3) калечащие операции на половых органах или обрезание девочек запрещаются;
- 4) проверка детей моложе 16 лет на девственность запрещается;
- 5) проверка детей старше 16 лет на девственность может осуществляться только:
  - если ребенок дает согласие на проверку в установленном порядке;
  - после надлежащего консультирования с ребенком; и
  - в установленном порядке;
- 6) результаты проверки девственности не могут разглашаться без согласия ребенка;
- 7) на тело ребенка, прошедшего проверку на девственность, не должны наноситься какие-либо знаки.

### 2.5.6 Укутвала

62. В 2008 году до сведения бывшего Министра Канцелярии Президента была доведена информация о сохранении практики укутвала, состоящей в похищении и принуждении к ранним бракам молодых девушек. Для реагирования был применен подход, состоявший в осуществлении всеобъемлющей стратегии

пропагандирования, повышения осведомленности, просвещения в отношении прав и осведомления о том, какие меры могут быть приняты по закону. Стратегия включала также исследовательский элемент для определения масштабов этой проблемы.

63. Для установления масштабности данной проблемы в затрагиваемых районах были проведены совещания с участием традиционных лидеров, представителей провинциальных государственных ведомств, женщин, мужчин и детей. Представители исполнительной власти, включая министров, занимающихся обеспечением гендерного равенства, вопросами правопорядка и безопасности, правосудия, сотрудников государственной прокуратуры и должностных лиц местных органов самоуправления, ведающих вопросами здравоохранения, образования и предоставления основных услуг, провели с общинами в затрагиваемых районах и традиционным руководством этих общин общие собрания ("индабас") с целью повышения их информированности об этой проблеме. Бывший Министр Канцелярии Президента подписала с королем коренного народа, выступающим в качестве лидера затрагиваемой общины, а также с другими традиционными лидерами торжественное обязательство. В ходе этих "индабас" представители высшей исполнительной власти стремились обеспечить предоставление общине полного перечня услуг, с тем чтобы урегулировать ряд вопросов, которые могли способствовать продолжению практики "укутвала" и играть роль причинных факторов в этом вопросе.

64. Ряд министров посетили существующий в затрагиваемом районе пансионат/общежитие для жертв (замужних молодых девушек или девушек, которым удалось избежать похищения и принудительного брака), где министры опросили этих жертв для определения масштабности проблемы, а также некоторых из трудностей, с которыми сталкиваются эти молодые женщины и девочки, особенно с точки зрения образования, в связи с вопросами охраны здоровья и насилием.

65. В целях повышения осведомленности населения были изданы брошюры, в которых содержатся сведения о законах, запрещающих эту практику, и о ее последствиях для страны. В них также приводится информация об услугах и обязанностях поставщиков услуг.

66. Южноафриканской комиссии по законодательной реформе было предложено провести исследование и представить рекомендации в отношении законодательства, которое будет запрещать "укутвалу", а южноафриканская полиция в партнерстве с традиционными лидерами принимает меры для борьбы с видами вредной культурной практики, отождествляя их с преступлениями. Они определяются в зависимости от видов местной практики. Например, населению разъясняется, что практика взимания штрафов с лиц, виновных в изнасилованиях, вместо сообщения о таких фактах полиции приводит к поощрению повторения преступлений. Для решения этой проблемы южноафриканская полиция использует квалификацию существующих преступлений. Они включают похищение детей, похищение взрослых лиц и сексуальные преступления. В этой связи проводятся расследования, обнаружение и задержание правонарушителей.

**В таблице ниже приводятся статистические данные по "укутвале":**

<i>Год</i>	<i>Число зарегистрированных случаев</i>	<i>Число завершенных дел</i>	<i>Число незавершенных дел</i>
2008/2009	606	409	197
2009/2010	493	180	313
2010/2011	174	67	107
<b>Итого</b>	<b>1273</b>	<b>656</b>	<b>617</b>

## **2.6 Насилие в отношении женщин**

### **2.6.1 Логическое обоснование для задач Национального 365-дневного плана действий и просьба сообщить, запланировано ли проведение изучения вопроса о высоком уровне насилия в отношении женщин и девочек (вопрос 10)**

#### **2.6.1.1 Национальный 365-дневный план действий**

67. Логическое обоснование 365-дневной программы действий состоит в необходимости прекращения всех форм гендерного насилия посредством профилактики, реагирования и поддержки. В задачи этой программы входила разработка всеобъемлющего и согласованного плана по прекращению гендерного насилия с учетом поддающихся измерению целей и показателей, в осуществление которого могут вносить вклад южноафриканцы из любых социальных слоев, во всех сферах государственного управления и на всех уровнях общества.

68. Цели Национального 365-дневного плана действий по прекращению гендерного насилия включают следующее:

- проведение последовательной профилактической и пропагандистской кампании, расширяющей 16-дневный план активных действий до масштабов круглогодичной кампании, к осуществлению которой привлекаются женщины и мужчины по всей стране и которая имеет ощутимое воздействие на психологические и поведенческие установки;
- обеспечение принятия всего соответствующего законодательства, выделения необходимых бюджетных ассигнований, его тщательного анализа и осуществления;
- в соответствии с целевым заданием Южноафриканской полицейской службы (ЮАПС) сокращение количества случаев изнасилования на 7–10% в год;
- обеспечение включения в статистику преступности ЮАПС конкретной информации о насилии в семье и существенного сокращения случаев насилия в семье каждый год;
- увеличение на 10% доли осуждений;
- обеспечение комплексного лечения и ухода для всех лиц, переживших гендерное насилие, включая меры профилактики после контакта для уменьшения вероятности ВИЧ-инфицирования; профилактика ЗППП и беременности, а также консультирование;

- предоставление поддержки и расширение возможностей жертв путем их размещения в безопасных местах, предоставления второго жилья и возможностей трудоустройства, а также реабилитация правонарушителей;
- обеспечение координации и коммуникации между субъектами, привлекаемыми к осуществлению плана, в том числе посредством создания соответствующих институциональных механизмов;
- установление целей и показателей, подлежащих регулярному мониторингу, оценке и отчетности;
- обеспечение широкой пропаганды плана и его адаптации для осуществления на всех уровнях: национальном, провинциальном и местном.

69. С 2007 года для достижения вышеизложенных целей были разработаны следующие меры с особым упором на деятельность ЮАПС. Правительство определило целевой показатель сокращения числа преступлений против физической неприкосновенности, в частности убийств и изнасилований, на 7–10% ежегодно с основным упором на социальную профилактику преступности, комплексные операции правоохранительных органов и сокращение рецидивов. Что касается сокращения случаев изнасилования на 7–10% в год и увеличения доли осуждений на 10% в год, то приводимые ниже статистические данные, содержащиеся в годовых докладах за 2008/2009 и 2009/2010 годы, показывают, что эти цели были достигнуты в течение нескольких лет после начала в 2007 году осуществления Национального 365-дневного плана действий.

Категории преступлений	Число зарегистрированных случаев		Число дел, переданных в суд		Доля раскрытых преступлений в %		Доля осуждений в %	
	2008/2009	2009/2010	2008/2009	2009/2010	2008/2009	2009/2010	2008/2009	2009/2010
Сексуальные преступления	70 514	68 332	41 495	40 001	52 027 (62,37%)	51 182 (66,61%)	11 019 (11,53%)	10 778 (14,56%)

70. Хотя вышеприведенные данные указывают на то, что доля осуждений выше целевого показателя, в отношении зарегистрированных случаев налицо сокращение, не соответствующее целевому показателю. Одни лишь сообщения могут не обеспечивать надежного измерения соответствующих сокращений, поскольку за отчетные периоды могли иметь место случаи, оставшиеся неизвестными из-за отсутствия сообщений.

71. В целях обеспечения защиты достоинства жертв сексуальных преступлений, насилия в семье и надругательств над детьми продолжалось оборудование в полицейских участках комнат с благоприятной для жертв обстановкой, в которых они могут давать показания в условиях конфиденциальности. Это способствует также открытому и доверительному общению жертв с должностными лицами. К настоящему времени в 1 119 полицейских участках ЮАПС, существующих в стране, созданы 864 комнаты с благоприятной для жертв обстановкой. Это означает, что такими помещениями оборудованы 77,21% полицейских участков.

72. Важными вехами в этой работе стали принятие национальным парламентом прогрессивного Закона 2005 года о детях (Закон № 38 2005 года) и Закона 2008 года об отправлении правосудия в отношении детей (Закон № 75 2008 года) и существенный прогресс, достигнутый в разработке законодательства по борьбе с торговлей людьми.



73. В порядке информирования правоохранительных учреждений и в ответ на критику в связи с неэффективным осуществлением Закона 1998 года о насилии в семье (Закон № 116 1998 года) была разработана и осуществлялась комплексная учебная программа по вопросам насилия в семье и было подготовлено многосекторальное учебное пособие.

74. Все более динамично проводятся кампании по повышению осведомленности общественности, особенно в рамках 16-дневной кампании. Информация о мерах, принимаемых на круглогодичной основе, предоставляется всеми ведомствами.

#### **2.6.1.2 Исследование по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек**

75. В 2007 году правительство заказало исследование по этому вопросу, которое было проведено Центром по изучению насилия и примирению. Доклад, в котором особое внимание привлечено к компоненту 3, озаглавленный "Государство сексуальной тирании: распространенность, характер и причины сексуального насилия в Южной Африке", был выпущен для национального парламента 9 ноября 2010 года.

76. В докладе отмечается, что особенно тревожными аспектами нынешней эпидемии насилия, охватившей страну, являются высокие уровни сексуального насилия. В докладе рассматриваются определения сексуального насилия, его распространенность и причины совершения сексуальных преступлений, а также выражается мнение о том, что к числу четырех факторов, которые могли повлиять на рост количества зарегистрированных случаев изнасилования, относятся следующие: увеличение количества изнасилований сопряжено с возникновением среди молодежи культуры жестоких "крутых парней", обусловленной высокими уровнями укоренившейся структурной безработицы и маргинализации; совершенствование практики полиции и применяемых подходов, переход к ориентации на обслуживание и сильный упор на проблему насилия в отношении женщин, связанный с инициативами по расширению возможностей жертв и изменениями в осведомленности женщин в отношении сексуального насилия.

77. В этом давно ожидавшемся докладе по вопросу о насильственном характере преступности в Южной Африке был сделан вывод о том, что в периоды колонизации и апартеида, имевших место в истории страны, укоренилась культура, в которой считается нормальным применять силу. В докладе также обращается внимание на нищету, слабую систему отправления уголовного правосудия, наличие стрелкового оружия и слабую социализацию молодежи в качестве факторов, поддерживающих культуру насилия в стране. Хотя в докладе не утверждается, что насилие органично присуще всей стране, в нем делается вывод, что с учетом истории Южной Африки и нашего опыта насилия мы начали рассматривать насилие в качестве нормативного явления и поэтому легитимизировать его приемлемость и применение.

#### **2.6.2 Были ли приняты административные или законодательные меры для обеспечения исполнения запретительных и охранных судебных приказов (вопрос 11)**

78. В целях предоставления магистратам помощи и ориентации в осуществлении Закона о насилии в семье таким образом, чтобы обеспечивалась последовательность и единообразие судебных решений и защита жертв насилия в семье, были разработаны Руководящие принципы по осуществлению магистратами Закона о насилии в семье.

79. Положения Билля о правах, содержащегося в Конституции, обеспечены правовой санкцией и имеют крайне важное значение для улучшения положения женщин и детей, поскольку осуществление многих из прав, закрепленных в Конституции, может обеспечиваться непосредственно через суды. Успешная реализация этого принципа неоднократно наблюдалась в решениях по различным делам. В целях проведения оценки поощрения и защиты судами прав женщин, закрепленных в Билле о правах, было проведено исследование для анализа решений Высокого суда в период 1994–2004 годов по следующим вопросам: насилие в отношении женщин; семейное право; наследование; социально-экономические права; иммиграция и позитивные меры и другие сферы законодательства.

80. Закон 1998 года о насилии в семье (Закон № 116 1998 года) предусматривает, что в случаях совершения актов насилия в семье суд издает охранные приказы. Злоупотребления в семейном быту включают сексуальные надругательства в отношении членов семьи. Всеми полицейскими участками страны осуществляется Национальная инструкция Южноафриканской полицейской службы о насилии в семье № 7/1999, которая предусматривает обязанность сотрудников полиции принимать меры в поддержку обеспечения исполнения предписаний о защите. Кроме того, сотрудники полиции проходят подготовку для обеспечения правильного выполнения своих обязанностей в этом отношении. В их базовую подготовку и подготовку без отрыва от службы входит соответствующий пятидневный учебный курс. Инспекция соблюдения Закона о насилии в семье и национальных инструкций включена в надзорные функции руководящего состава ЮАПС на уровне участка, окружного и провинциального управления полиции, а также в программу мониторинга и оценки, которая осуществляется национальными подразделениями полиции, в том числе в рамках патрулирования и инспекционного контроля. Национальная инструкция также обязывает начальников участков принимать надлежащие дисциплинарные меры в отношении сотрудников полиции, не выполняющих соответствующие предписания.

81. Закон об уголовно-процессуальных действиях и Закон о поправках к законодательству о сексуальных преступлениях предусматривают полномочия сотрудников полиции арестовывать и задерживать лиц, обвиняемых в совершении сексуального преступления. Согласно Конституции, любые обвиняемые лица не могут содержаться под стражей до первого привода в суд свыше 48 часов. Затем суд либо распоряжается об их взятии под стражу и помещении в надлежащее место лишения свободы, либо принимает решение об освобождении под залог в зависимости от конкретных обстоятельств того или иного дела.

### **2.6.3 Сексуальные преступления, совершаемые в отношении женщин и девочек из числа лесбиянок (вопрос 12)**

82. В Законе 2007 года о внесении поправок в уголовное право (сексуальные преступления и смежные вопросы), который обычно называют Законом о сексуальных преступлениях, изнасилование определяется таким образом, что между жертвами не проводится какого-либо разграничения по признаку мужского или женского пола или различия на основе их сексуальной ориентации. Со всеми жертвами обеспечивается равное обращение. По этой причине не имеется каких-либо статистических данных относительно того, были ли среди жертв лесбиянки или геи. Для подведения итогов расследования полицией таких случаев потребовалась бы дополнительная информация о подробных обстоятельствах дел, о которых идет речь.

83. Большинство дел, связанных с сексуальными преступлениями, расследуются специальными следователями по делам, связанным с насилием в семье, охраной детства и сексуальными преступлениями (при их наличии на местах).

84. В целях доведения до сведения общественности негативных последствий и нежелательности таких преступлений проводятся пропагандистские кампании, направленные на борьбу с так называемым "исправительным изнасилованием" и преступным причинением ущерба лицам по причине их сексуальной ориентации.

85. Кроме того, Департамент юстиции и конституционного развития располагает программой, в которой рассматриваются вопросы, касающиеся лесбиянок, геев и интерсексуальных лиц.

## **2.7 Торговля людьми, эксплуатация проституции**

### **2.7.1 Торговля людьми, особенно женщинами и девочками (вопрос 13)**

86. В стране было разработано всеобъемлющее законодательство в виде законопроекта о предупреждении торговли людьми и борьбе с ней, который в настоящее время находится на рассмотрении национального парламента. Законопроект включает все формы торговли людьми и предусматривает соответствующие санкции. Цель законопроекта состоит в учете законодательных рекомендаций Южноафриканской комиссии по законодательной реформе, касающихся торговли людьми, в основном женщинами и детьми.

87. Одновременно с разработкой всеобъемлющего законодательства национальный парламент принял переходные положения, определяющие уголовную ответственность за торговлю взрослыми и детьми в сексуальных целях, которые включены в Закон о внесении поправок в уголовное право (сексуальные преступления и смежные вопросы) (Закон № 32 2007 года). Специальные положения в части 6 этого Закона, который вступил в силу 16 декабря 2007 года, будут отменены после того, как Законопроект о предупреждении торговли людьми и борьбе с ней станет законом и все формы торговли людьми будут квалифицироваться в качестве уголовного преступления.

88. В Закон о детях (Закон № 38 2005 года) были также включены дополнительные переходные положения, направленные на эффективное предупреждение и пресечение торговли детьми в любых целях. Эти правовые положения еще не вступили в силу.

89. Что касается осуществления Закона о детях, то были приняты следующие меры:

- разработка Национальной инструкции № 2 2010 года, в которой сотрудникам полиции даются указания по осуществлению данного законодательства;
- разработка учебной методики и проведение подготовки функциональных сотрудников, предоставляющих услуги, и подготовка инструкторов для проведения ими учебных мероприятий;
- внутриведомственное информирование сотрудников полиции через полицейскую телевизионную сеть, к которой подключены полицейские участки, и уведомления о начислении жалования;
- развитие сетей для служебных контактов с социальными работниками и центрами по уходу за детьми и молодыми лицами.

90. Что касается осуществления Закона о внесении поправок в уголовное право (сексуальные преступления и смежные вопросы), то Южноафриканская полицейская служба приняла следующие меры:

- разработка Национальной инструкции № 3 2008 года;
- разработка и осуществление двух учебных программ для функциональных сотрудников. Это включает программу подготовки групп первого реагирования, предназначенную для всех сотрудников, вступающих в контакт с жертвами. К ним относятся сотрудники служб неотложной помощи (10 111), патрульных групп по поддержанию правопорядка, служб по работе с населением (приемные службы в полицейских участках). Вторая учебная программа предназначена для всех следователей, а не для подготовки следователей какого-либо специализированного профиля;
- информирование населения о последствиях нового законодательства и имеющихся услугах. Информирование такого рода направлено также на доведение до сведения населения необходимости предупреждения насилия в семье;
- внутриведомственное информирование сотрудников, в том числе через полицейскую телевизионную сеть, терминалы которой установлены на полицейских участках, и уведомления о начислении жалования.

91. Что касается осуществления Закона о насилии в семье, то были приняты следующие меры:

- разработка Национальной инструкции № 7 1999 года, в которой содержатся указания по выполнению сотрудниками полиции данного законодательства;
- разработка методики и осуществление подготовки функциональных сотрудников, предоставляющих услуги жертвам;
- информирование общественности о последствиях нового законодательства и имеющихся услугах. Это информирование предназначено также для доведения до сведения населения необходимости предупреждения насилия в семье;
- внутриведомственное информирование сотрудников, в том числе через полицейскую телевизионную сеть, терминалы которой установлены в полицейских участках, и уведомления о начислении жалования.

## **2.7.2 Масштабы торговли людьми и необходимость проведения исследований (вопрос 14)**

### **2.7.2.1 Специальная межсекторальная группа по борьбе с торговлей людьми ("Специальная группа")**

92. В контексте текущего нормотворчества и применения действующего законодательства для борьбы с новыми явлениями в преступности Специальная группа под руководством Отдела по сексуальным преступлениям и общинным делам (СПОД), который является структурным подразделением Национального управления судебных преследований (НУСП), разработала стратегию Южной Африки по борьбе с торговлей людьми. Специальная группа, которая оказала техническую поддержку в осуществлении этой программы, включает в свой состав представителей следующих ведомств и организаций: Департамента юстиции и конституционного развития, Департамента внутренних дел, Департамен-

та труда, Южноафриканской полицейской службы (отдела организованной преступности и пограничной полиции), Департамента социального развития, Международной организации по миграции (МОМ), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и неправительственной организации "Моло Сонгололо".

### 2.7.2.2 Стратегия по борьбе с торговлей людьми (осуществление начнется после принятия соответствующего законодательства)

93. Эта стратегия была разработана государственными ведомствами совместно с международными организациями и представителями гражданского общества, с тем чтобы обеспечить координацию деятельности всех секторов и согласование отдельных усилий. Она финансируется за счет ассигнований Комиссии Европейских сообществ (ЕК) на сумму в размере 6 300 000 евро, которая позволит осуществить такие цели программы, как снижение уязвимости лиц перед торговлей людьми; спасение большего количества жертв и улучшение их защиты; более успешное выявление и пресечение преступлений, осуждение правонарушителей и их реабилитация; и учет задач по борьбе с торговлей людьми в работе всех ведомств.

94. Шестикомпонентная стратегия<sup>5</sup>, первоначально разработанная Специальной группой, была преобразована в Направлении результативной деятельности.

### 2.7.2.3 Исследования

95. Одним из основных направлений деятельности является проведение исследований по вопросу о торговле людьми в условиях Южной Африки и южной части африканского континента, с тем чтобы другие виды деятельности в рамках этой программы могли осуществляться на основе полученной информации. Победителем тендера на проведение исследований стал Совет по исследованиям в области гуманитарных наук (СИГН). Процесс исследования, которым будут охвачены также другие соседние страны в регионе САДК, уже начал.

96. Руководящий комитет Программы по борьбе с торговлей людьми "Циреледзани" представляет собой межведомственную группу, которая под руководством Национального управления судебных преследований (НУСП) занимается координацией осуществления программы, включающей исследования, профилактику и совершенствование реагирования органов государственной власти на проблемы, связанные с торговлей людьми. В состав Комитета входят представители полиции, Национального управления судебных преследований, Департаментов юстиции, социального развития, образования и здравоохранения.

<sup>5</sup> Компонент 1 – Информация: 1.1 Разработка справочного пособия, 1.2 Разработка и осуществление кампаний по повышению осведомленности общественности и 1.3 Сбор данных; Компонент 2 – Создание и укрепление потенциала: 2.1 Разработка учебного пособия, 2.2 Пропагандистская подготовка поставщиков услуг и 2.3 Воздействие на разработку учебных планов; Компонент 3 – Поддержка и интеграция жертв: 3.1 Интеграция жертв в существующую систему поддержки и 3.2 Разработка процедурной принципиальной схемы; Компонент 4 – Развитие законодательства и политики: 4.1 Оказание содействия и поддержки процессу развития законодательства и 4.2 Вклад в комплексную национальную политику и руководящие принципы; Компонент 5 – Мониторинг и оценка: 5.1 Разработка показателей для приоритетных областей и 5.2 Обеспечение их эффективного осуществления участниками и Компонент 6 – Связи и консультации: 6.1 График двусторонних обсуждений с заинтересованными сторонами для обеспечения обратной связи и ориентирования и 6.2 Проведение ежеквартальных совещаний Консультативного форума для обмена передовой практикой и координации деятельности.

В состав группы включен также представитель национального широковещательного органа – Южноафриканской радиовещательной корпорации (САБК). Программные цели включают меры превентивного характера, совершенствование реагирования со стороны системы уголовного правосудия и предоставление поддержки жертвам торговли людьми.

#### 2.7.2.4 Подготовка и создание потенциала

97. Комиссия Европейских сообществ (ЕК) и Международная организация по миграции (МОМ) согласовали между собой выделение на цели осуществления одного из направлений результативной деятельности – "*Создание потенциала*" – ассигнований на общую сумму в размере 1 597 000 евро. Отдел по координации программы – в консультации со Специальной группой – должен обеспечить, чтобы осуществление подпрограммы "*Создание потенциала*" было согласовано с направлениями результативной деятельности под его непосредственным руководством.

98. В программе уделяется повышенное внимание взаимодействию Южной Африки с зарубежными странами как средству укрепления сотрудничества между различными странами южной части африканского континента с особым упором на страны происхождения.

99. В целях облегчения внедрения стратегии Отдел по координации программы приступил к процессу консультаций и пересмотра программного блока по вопросам уголовного правосудия. На национальном и провинциальном уровне с участниками выполнения программы были проведены информационные мероприятия, включавшие совещание 25 марта 2008 года в Правительственной Группе по вопросам правосудия, предупреждения преступности и обеспечения безопасности, совещание 19 марта 2008 года в Подкомитете Комитета по вопросам развития и совещание 27 марта 2008 года в Комитете по вопросам развития, а также совещание 28 марта 2008 года в Национальном центре объединенного оперативного командования и разведки. Доклады о ходе работы по осуществлению программы будут представляться Национальному центру объединенного оперативного командования и разведки для включения в периодические национальные доклады, представляемые Кабинету. В ходе оперативного этапа программы планируется провести дополнительные информационные совещания для Форума генеральных директоров и управлений первых должностных лиц девяти провинций.

100. В процессе проведения различных форумов было налажено взаимодействие с заинтересованными субъектами Национального управления судебных преследований, а 14 мая 2008 года для представителей координационных пунктов по борьбе с организованной преступностью был организован брифинг по программе. В адрес Отдела поступила особая просьба о том, чтобы в рамках программы создания потенциала уделить приоритетное внимание подготовке сотрудников координационных пунктов по борьбе с организованной преступностью.

#### 2.7.3 Меры по борьбе с торговлей женщинами и девочками в рамках 365-дневного Плана действий и борьба с эксплуатацией женщин и девочек в целях проституции (вопрос 15)

101. В первоначальном докладе ЮАПС не шла речь о декриминализации проституции. ЮАПС продолжает осуществлять законы, направленные против проституции, согласно требованиям, содержащимся в ее мандате.

## 2.8 Участие в политической жизни и участие в общественной жизни, временные специальные меры (пункт 1 статьи 4)

### 2.8.1 Системы квот (вопрос 16)

102. Ни в Конституции Южной Африки, ни в ее Законе 1998 года о выборах не предусмотрены какие-либо квоты. Однако существуют положения о специальных временных мерах, в частности мерах по осуществлению позитивных действий, и специальные целевые задания по обеспечению представленности женщин в сфере политической деятельности. Вместе с тем Закон о выборах требует от каждой зарегистрированной партии и кандидатов уважать права женщин и поощрять всестороннее и равное участие женщин в политической деятельности. Закон 1998 года о муниципальных структурах местных органов самоуправления (Закон № 117 от 1998 года) содержит положение о равной представленности женщин и мужчин в списках политических партий и окружных комитетах.

103. Ни одна политическая партия, кроме АНК, не разработала политику по обеспечению представленности женщин во всех своих структурах на уровне 50/50, а также их представленности на политическом уровне. Однако после общенациональных выборов 2009 года партия Конгресс народа (КН) обеспечила избрание на свои директивные посты 50% женщин.

### 2.8.2 Представленность женщин на политическом уровне и в государственной службе в провинциях (вопрос 17)

104. После выборов 2009 года отмечался прогресс в представленности женщин в провинциальных органах государственного управления. В провинции Свободное Государство представленность женщин возросла в период 2004–2009 годов. В Гаутенге доля женщин увеличилась с 26% до 48%. В целом, женщины в настоящее время занимают 42% мест членов провинциальных законодательных органов. Кроме того, после выборов 2004 года с четырех до девяти человек увеличилось количество женщин на должностях председателей провинциальных советов (эквивалент должности президента для провинциального уровня), тогда как после выборов 2009 года их количество снизилось от девяти до пяти человек.

#### Представленность женщин и мужчин в государственных ведомствах и девяти провинциях в разбивке по уровню по состоянию на март 2010 года

Провинция	Управленческий уровень	Женщины	Доля в %	Мужчины	Доля в %	Всего
Восточно-Капская	04 – Генеральный директор	1	33,3	2	66,6	3
	05 – Заместитель Генерального директора	10	38,4	16	61,5	26
	06 – Главный директор	32	33,6	63	66,3	95
	07 – Директор	152	34,3	290	65,6	442
Всего в Восточно-Капской		195	34,4	371	65,5	566
Свободное Государство	04 – Генеральный директор	4	20	16	80	20
	05 – Заместитель Генерального директора	5	31,2	11	68,7	16
	06 – Главный директор	22	36,0	39	63,9	61

<i>Провинция</i>	<i>Управленческий уровень</i>	<i>Женщины</i>	<i>Доля в %</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Доля в %</i>	<i>Всего</i>
	07 – Директор	61	30,0	142	69,9	203
Всего в Свободном Государстве		92	30,6	208	69,3	300
Гаутенг	04 – Генеральный директор	4	23,5	13	76,4	17
	05 – Заместитель Генерального директора	18	35,2	33	64,7	51
	06 – Главный директор	60	42,8	80	57,1	140
	07 – Директор	199	39,2	308	60,7	507
Всего в Гаутенге		281	39,3	434	60,6	715
Квазулу-Натал	04 – Генеральный директор	5	41,6	7	58,3	12
	05 – Заместитель Генерального директора	11	42,3	15	57,6	26
	06 – Главный директор	40	35,7	72	64,2	112
	07 – Директор	134	37,2	226	62,7	360
Всего в Квазулу-Натале		190	37,2	320	62,7	510
Лимпопо	04 – Генеральный директор	1	25	3	75	4
	05 – Заместитель Генерального директора	12	40	18	60	30
	06 – Главный директор	21	28,7	52	71,2	73
	07 – Директор	106	34,6	200	65,3	306
Всего в Лимпопо		140	33,8	273	66,1	413
Мпумаланга	04 – Генеральный директор	1	16,6	5	83,4	6
	05 – Заместитель Генерального директора	6	42,8	8	57,1	14
	06 – Главный директор	14	33,3	28	42	66,6
	07 – Директор	87	37,8	143	230	62,1
Всего в Мпумаланге		108	36,9	185	293	63,0
Государственные ведомства	04 – Генеральный директор	15	24,5	46	75,4	61
	05 – Заместитель Генерального директора	86	34,8	161	65,1	247
	06 – Главный директор	357	33,8	698	66,1	1 055
	07 – Директор	1 148	38,1	1 862	61,8	3 010
	16 – Судья		0	4	100	4
	18 – Прокурор	3	25	9	75	12
Всего в государственных ведомствах		1 609	36,6	2 780	63,3	4 389
Северо-Западная	04 – Генеральный директор	2	50	2	50	4
	05 – Заместитель Генерального директора	14	0	0	100	14
	06 – Главный директор	21	36,8	36	63,1	57
	07 – Директор	82	39,8	124	60,1	206



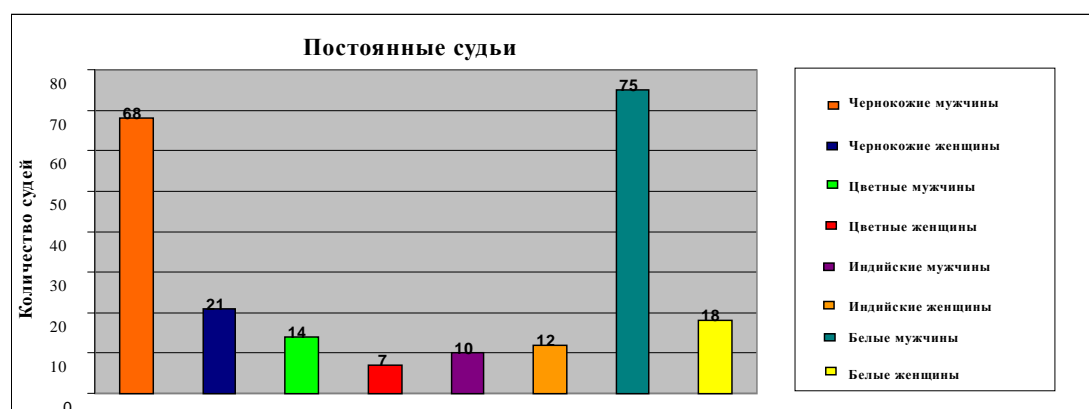
Провинция	Управленческий уровень	Женщины	Доля в %	Мужчины	Доля в %	Всего
Всего в Северо-Западной		105	37,3	176	62,6	281
Северо-Капская	05 – Заместитель Генерального директора	2	25	6	75	8
	06 – Главный директор	14	35,8	25	64,1	39
	07 – Директор	44	29,9	103	70,0	147
Всего в Северо-Капской		60	30,9	134	69,0	194
Западно-Капская	04 – Генеральный директор	1	20	4	80	5
	05 – Заместитель Генерального директора	8	36,3	14	63,6	22
	06 – Главный директор	16	26,6	44	73,3	60
	07 – Директор	69	30,9	154	69,9	223
Всего в Западно-Капской		94	30,3	216		69,6
Итого		2 874	36,0	5 096		63,9

### 2.8.3 Увеличение квот для расширения представленности и участия женщин (вопрос 18)

105. Южноафриканский Кабинет утвердил целевой показатель по достижению паритета на уровне 50/50 в представленности женщин на директивных постах всех уровней государственного управления и во всех учреждениях. Однако квоты необходимо увеличить в корпоративном и частном секторах, как и в гражданском обществе в целом. Предлагаемый Законопроект о гендерном равенстве, который будет разработан в 2011 году, расценивается в качестве законодательного средства, с помощью которого можно будет осуществить эту меру, в том числе в судебных органах. В августе-сентябре 2010 года Президент назначил ряд женщин-судей на посты в различных судах.

Таблица

Статистические данные, касающиеся судей



106. На сегодняшний день доля женщин среди судейского корпуса составляет 26%, а мужчин – 74%, что является большим достижением ввиду того, что в 1992 году среди судей имела только одна белая женщина, а в 1993 году в состав Конституционного суда были назначены две женщины-судьи (одна чернокожая и одна белая).

Таблица

**Статистические данные, касающиеся магистратов**

*Магистраты, работавшие по состоянию на 30 сентября 2010 года, в разбивке по расе и полу*

КЛАСС ПОСТА	Черно- кожие мужчи- ны	Черно- кожие женщи- ны	Индий- ские мужчи- ны	Индий- ские женщи- ны	Цвет- ные мужчи- ны	Цвет- ные женщи- ны	Белые мужчи- ны	Белые женщи- ны	Всего
Председатель регионально- го суда	2	1	1	0	1	1	0	1	7
Региональ- ный магист- рат	68	39	7	16	10	6	117	32	295
Главный ма- гистрат	6	4	1	2	0	1	2	1	17
Старший ма- гистрат	50	10	2	3	3	2	25	19	114
Магистрат	327	196	50	68	63	43	350	194	1291
Итого	453	250	61	89	77	53	494	247	1724
Доля	26%	15%	4%	5%	4%	3%	29%	14%	100%

107. Доля женщин среди магистратов составляет примерно 37%.

108. Южноафриканское отделение Международной ассоциации женщин-судей (ЮАО–МАЖС) является ассоциацией, в членский состав которой входят женщины, работающие судьями и магистратами. Одной из ее целей является содействие созданию потенциала в интересах женщин, назначаемых в судебные органы. Южноафриканская ассоциация женщин-юристов (ЮААЖЮ) является ассоциацией, членский состав которой составляют женщины-юристы. Одной из задач этой ассоциации является трансформация судебной системы, в том числе обеспечение назначения женщин на должности в судебные органы.

## 2.9 Образование

### 2.9.1 Отсев и повторный прием беременных девочек и искоренение гендерного насилия в школах

#### 2.9.1.1 Политическая среда, благоприятствующая поощрению равного доступа к образованию

109. В Южной Африке действует одна из самых прогрессивных конституций в мире, которая предусматривает, в частности, свободу от дискриминации и насилия по признаку пола/гендерной принадлежности, равенство перед законом и защиту от несправедливой дискриминации на основе гендерной принадлежности, пола и сексуальной ориентации. Центральным элементом демократии в Южной Африке является приверженность гендерному равенству и расширению

возможностей женщин и девочек. Образование выступает в качестве одного из наиболее важных средств поощрения развития людского потенциала и национального развития. Оно расширяет возможности и выбор жизненного пути как для мальчиков, так и для девочек, как для мужчин, так и для женщин. Оно также может оказывать позитивное воздействие на изменение социальных установок в лучшую сторону, с тем чтобы обеспечить более полное равенство между людьми.

110. Южноафриканское правительство преисполнено решимости обеспечить всем южноафриканцам равный доступ к качественному образованию с целью ликвидации гендерных несоответствий в сфере образования на всех уровнях. Закон 1996 года о национальной политике в области образования предусматривает устранение аспектов неравенства в предоставлении образования, имевшего место в прошлом, включая поощрение гендерного равенства. Последующая политика и законодательство в области образования обеспечили уделение важного внимания равноправию и его восстановлению на всех уровнях системы образования. Южноафриканский Закон 1996 года об учебных заведениях предусматривает обязательное школьное обучение учащихся начиная с года достижения ими семилетнего возраста и до конца года, когда им исполняется 15 лет, или до уровня девятого класса в зависимости от того, что наступает раньше по времени. Девять лет обязательного школьного образования включают все семь лет начального образования и от двух до пяти лет среднего образования. Остальные три года среднего образования составляют часть последующего образования. Хотя последующее образование не является обязательным, южноафриканская Конституция обязывает государство постепенно обеспечивать его доступность и наличие соответствующих учебных заведений.

111. Помимо вышеизложенного, южноафриканский Закон 1996 года об учебных заведениях предусматривает существование демократической, нерасистской и несексистской системы образования. Характер несексистской системы образования в Южной Африке позволяет как мальчикам, так и девочкам получать базовое образование, а также участвовать в изучении таких открывающих широкие возможности предметов, как математика и естественные науки. Кроме того, Департамент базового образования располагает самыми разнообразными стратегиями и программами социальной защиты, которые направлены на поощрение и охрану доступа к образованию для уязвимых детей; позволяют учитывать проблемы, которые могут мешать детям посещать школу, концентрировать внимание на учебе и иметь хорошую успеваемость.

### 2.9.1.2 Коэффициент отсева за период 2006–2009 годов

**Коэффициент отсева на территории всей страны в разбивке по полу и классу за период 2006–2008 годов**

	2006 год			2007 год			2008 год		
	Женщины	Мужчины	Всего в стране	Женщины	Мужчины	Всего в стране	Женщины	Мужчины	Всего в стране
Класс 1	8,9	10,6	9,8	8,5	9,7	9,1	7,5	8,8	8,2
Класс 2	1,8	2,0	1,9	2,6	3,0	2,8	2,4	2,9	2,7
Класс 3	1,4	1,7	1,6	1,8	2,1	1,9	1,2	1,4	1,3
Класс 4	1,3	3,2	2,3	2,0	3,5	2,7	2,2	4,0	3,1
Класс 5	0,6	2,0	1,3	1,7	2,8	2,3	1,8	3,3	2,5
Класс 6	1,3	3,1	2,2	2,5	3,3	2,9	2,3	3,6	2,9

	2006 год			2007 год			2008 год		
	Женщины	Мужчины	Всего в стране	Женщины	Мужчины	Всего в стране	Женщины	Мужчины	Всего в стране
Класс 7	-1,8	-0,8	-1,3	-0,8	0,1	-0,4	0,3	1,1	0,7
Класс 8	4,2	6,8	5,5	3,2	4,5	3,9	8,2	7,8	8,0
Класс 9	-2,6	0,5	-1,1	-6,0	-1,8	-3,9	-0,4	4,0	1,9
Класс 10	9,4	14,3	11,8	10,8	15,8	13,2	13,1	18,9	16,0
Класс 11	16,1	16,9	16,5	19,9	19,8	19,9	21,9	23,4	22,6

Источник: ДБО, Ежегодный обзор положения в школах; 2006–2008 годы

### 2.9.1.3 Причины непосещения

112. Во Всеобщем обследовании домохозяйств за 2002–2009 годы, проведенном Статистическим управлением Южной Африки, указываются четыре наиболее распространенные причины, по которым дети в возрасте 7–18 лет не посещали образовательное учреждение. Эти четыре распространенные причины, приведенные в таблице ниже, состояли в следующем:

- a) отсутствие денежных средств для оплаты образования (28%);
- b) образование бесполезно или неинтересно (15%);
- c) беременность (6%);
- d) работа (6%).

113. Хотя "отсутствие денежных средств для оплаты образования" по-прежнему является наиболее часто упоминаемой причиной, по которой дети в возрасте 7–18 лет могут не посещать образовательное учреждение, существует тенденция к тому, чтобы с течением времени все меньше детей приводили эту причину для непосещения школы. В таблице ниже показано, что если в 2002 году непосещение образовательного учреждения детьми в возрасте 7–18 лет объясняли "отсутствием денежных средств для оплаты образования" 39% детей, то в 2009 году на эту причину сослались 28% детей. Это снижение может объясняться в основном внедрением в 2007 году политики бесплатной школы, при которой все школы, относящиеся к категориям квинтиля 1 и квинтиля 2 (40% беднейших школ страны), были объявлены бесплатными. Тенденция изменений, происходящих с течением времени, также показывает, что за 2002–2008 годы увеличилось число 7–18-летних детей, которые объясняют непосещение образовательного учреждения тем, что "образование бесполезно или неинтересно", составив от 13% в 2002 до 15% в 2009 году.

### Причины непосещения 7–18-летними детьми образовательных учреждений в 2002–2009 годах

	Отсутствуют денежные средства для оплаты образования	Образование бесполезно или неинтересно	Болезнь	Беременность	Решение семьи (ребенок возражает и т.п.)	Ребенок работает (дома или по найму)	Школа/образовательное учреждение находится слишком далеко	Ребенок не сдал экзамены
2002 год	38,8	12,8	8,2	5,2	5,2	5,0	3,4	2,2
2003 год	39,5	9,4	8,3	5,1	4,9	4,4	4,0	4,1
2004 год	35,1	11,8	12,1	8,3	4,8	4,6	2,0	5,9
2005 год	34,4	12,8	9,2	6,2	7,7	6,2	1,8	6,8
2006 год	35,2	14,2	9,3	6,6	5,7	6,6	1,7	5,8
2007 год	32,2	15,1	10,0	5,9	7,1	7,5	1,8	4,4
2008 год	26,0	12,2	12,3	6,4	4,8	8,0	2,0	7,2
2009 год	27,9	14,8	5,4	6,1	4,9	5,8	0,2	4,1

Источник: Статистическое управление Южной Африки, Всеобщее обследование домохозяйств, 2002–2009 годы.

#### 2.9.1.4 Причины непосещения школы (в возрастной группе 7–18 лет), приводимые лицами, на чьем попечении находятся дети, и самими учащимися

Таблица 18

#### Причины непосещения школы, приведенные лицами, на чьем попечении находятся дети

Причины непосещения школы, которые приводят попечители детей	Доля затрагиваемых детей
А. Отсутствие дохода/стоимость образования: нет денег для зачисления приема или образования/общие финансовые трудности домохозяйства/вынужден оставить школу, чтобы устроиться на работу	37,5%
В. Поведение ребенка, связанное с социально-экономическими условиями. Психологические установки: не хочет ходить в школу (17%)/утратил интерес к учебе/связался с плохой компанией/хотел быть с мальчиками/хотел употреблять алкоголь и наркотики/не уважает своих родителей/подрался с учителем и ушел/в школе не преподавались предметы, которые хотел изучать ребенок, поэтому он оставил школу/ребенок гостил у родственников и друзей и не вернулся в школу/ребенку не нравится жить вне дома для получения школьного образования, и поэтому он ушел из школы	33,6%
С. Беременность/уход за собственным ребенком	22,0%
Д. Успеваемость/способности к учебе: остался на второй год и не вернулся в школу/трудности с усвоением материала/всегда отстает в школьной работе	14,4%

<i>Причины непосещения школы, которые приводят полечители детей</i>	<i>Доля затрагиваемых детей</i>
Е. Семейные обстоятельства, обусловленные нищетой, низкими доходами: смерть члена семьи/присмотр за больным членом семьи/родители работали далеко от дома, и дети остались без надзора	13,1%
Г. Здоровье/инвалидность ребенка: инвалидность/ребенок болен/получил травму	12,9%
Г. ВНУТРИШКОЛЬНЫЕ ФАКТОРЫ: отказ в доступе: отказано в регистрации: ребенок старше возраста приема в школу/школа переполнена/опоздал с регистрацией и не получил места/ребенок был исключен	8,4%
Н. ВНУТРИШКОЛЬНЫЕ ФАКТОРЫ: стимулы к уходу из школы/опыт ребенка: нехватка преподавателей в школе/насмешки над ребенком, так как он старше одноклассников/травля в школе/ушла, так как не вписалась в коллектив/был избит учителем/принуждается к свиданиям с учителем	4,5%
И. НЕХВАТКА НАДЛЕЖАЩЕЙ ШКОЛЬНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ: школа слишком далеко от дома/в районе нет средней школы/в районе нет школы для детей с особыми потребностями	3,4%
Ж. Другое: "выбор" ребенка: ребенок вступил в брак/ребенку не нравится жить вне дома для получения школьного образования/ребенок захотел стать "сангомой" (шаманом/шаманкой)	3,1%
К. Уязвимость в общине: отсутствие безопасности на пути в школу/ребенок подвергался нападениям	1,6%

*Источник:* Социальные обследования, исследование по вопросу о препятствиях для образования, 2009 год.

Таблица 19

**Причины непосещения школы, приведенные молодыми лицами (в возрасте 16–18 лет)**

<i>Причины непосещения школы, приведенные молодыми лицами в возрасте 16–18 лет</i>	<i>Доля респондентов</i>
А. Беременность/уход за своим ребенком: "Родила ребенка, и не было никого, кто позаботился бы о нем, кроме меня"/"Из-за беременности я сильно уставала и не могла выполнять школьные задания"/"Родители попросили меня не ходить в школу, я была не в состоянии сдать выпускные письменные экзамены, так как я все равно провалилась бы"/"Моя мать работала далеко от дома и сказала мне не позорить ее посещением школы в состоянии беременности, я пойду в школу в следующем году"/даже преподаватели жалуются на учащихся, посещающих школу во время беременности.	38,3%

Причины непосещения школы, приведенные молодыми лицами в возрасте 16–18 лет	Доля респондентов
<p>В. Не в состоянии оплатить обучение/высокая плата за прием/финансовые проблемы: "Не было никого, кто оказал бы мне финансовую помощь, например, для приобретения школьной обуви и остальной формы"/"Нет денег, не могу обеспечить средства к существованию"/"Имелись проблемы с оплатой обучения в школе, и я хотел поступить в колледж для изучения архитектуры и работы по дереву, но..." / "Пытался заработать денег, чтобы прокормить семью"/"У моей матери не было денег на оплату обучения и школьной формы"/"Моя мать пьет пиво и не интересуется моими проблемами. Учителя обзывают меня скверными словами. Я пытался поговорить с братом, но он не захотел слушать"/"Когда я пришел без школьной обуви, меня выгнали, и я перестал ходить в школу. Через месяц у меня была обувь, но я утратил интерес к школе"/"Я не завтракал, и другие смеялись надо мной, поэтому я решил уйти из школы"/"Я должен был работать, так как некому было позаботиться о детях, и она сказала, что я должен бросить школу и приглядывать за детьми".</p>	13,4%
<p>С. Утратил интерес к школе/решил уйти/пришлось оставить школу из-за прогулов: "Я хотел остаться дома, я буду посещать школу в следующем году"/"В школе было неинтересно"/"Даже не делал школьных заданий"/"Опаздывал и не мог проснуться по пути в школу, поэтому решил не ходить в школу и проводить время с друзьями"/"Пропускал занятия или вообще не ходил в школу"/"Могу сказать, что мне было неинтересно ходить в школу/опаздывающие на плохом счету у учителей, мои друзья не ходили в школу, поэтому по пути в школу я решил провести день с ними, а потом..." / "Хотелось слушаться бабушку, когда она пыталась поучать меня, но в итоге вместо школы я проводила время в другом месте, была исключена из школы, а теперь забеременела"/"Я не ночевала дома и боялась возвращаться домой, поэтому пошла к друзьям. Моя мать нашла меня. Я пыталась поговорить с классным руководителем, но она не взяла меня назад. Поэтому я пошла в вечернюю школу, но там были взрослые, и я не могла справиться с учебой, поэтому я решила бросить ее".</p>	11,7%
<p>Д. Давление со стороны сверстников: "Мой друг заставил меня уйти из школы, так как ему не нравилась учеба в школе, я пропускала занятия"/"Слишком увлеклась общением с мальчиками"/"Из-за влияния друзей я стала непослушна".</p>	6,7%
<p>Е. Прием наркотиков</p>	1,7%
<p>Ф. Курение/употребление алкоголя с друзьями</p>	1,7%
<p>Г. "Я думал только о девочках и приставал к ним"</p>	1,7%
<p>Н. "Связался с преступниками и в результате убежал из дома"</p>	1,7%

Причины непосещения школы, приведенные молодыми лицами в возрасте 16–18 лет	Доля респондентов
<p>I. Не сдал экзамены, гораздо старше одноклассников по возрасту: "Мне было стыдно из-за моего провала, я был уверен, что сдам экзамены за десятый класс"/"Я трижды оставался на второй год и должен был учиться с маленькими детьми"/"Как я ни хотел учиться, я был переростком, и директор школы предложил мне уйти"/"Я трижды провалился и оказался на уровне, не соответствующем моему возрасту. Мне сказали, что я не способен учиться в школе, поэтому я решил уйти"/"Учитель всегда кричал на меня, называя меня переростком в классе"/"Я трижды провалился и был в плохих отношениях с учителями. Они угрожали мне тем, что я никогда не смогу сдать экзамены".</p>	9,9%
<p>J. Болезнь: "Я серьезно заболел и думал, что я умру"/"Я заболел туберкулезом"/"Я часто теряла сознание"/"Я из-за болезни не смогу посещать школу в следующем году"/"Проблемы с легкими, туберкулез"/"Я из-за болезни не пойду в школу в следующем году"/"Со следами перенесенной свинки на лице, я опасался, что дети будут смеяться или считать меня ВИЧ-позитивным, поэтому я бросил школу".</p>	8,5%
<p>K. Притеснения со стороны учителя/плохие отношения с учителем: "Там был учитель, который не любил меня, всегда задевал и оскорблял меня"/"Учительница невзлюбила меня и несколько раз вызывала полицию в школу, говоря, что я у нее что-то украл. Директор школы решил, что я – проблемный ребенок, и исключил меня. Я не переживал, так как учился плохо из-за большого количества пропущенных уроков"/"Я думаю, что поступил правильно, бросив школу, потому что один из наших учителей был очень грубым и много бил нас. Я совсем забросил школу и начал гулять со своими друзьями"/"Учителя и некоторые дети все время говорили мне гадости".</p>	6,7%
<p>L. Проблемы эмоционального характера/связанные с семьей: "Я потерял родителей, и у меня все валится из рук"/"Меня сильно расстроило, что, когда мой отец умер, я не поехал на похороны"/"Я не ужился с женой моего дяди, поэтому решил бросить школу и жить с матерью".</p>	6,7%
<p>M. Отсутствие родительской поддержки/плохое обращение родителей: "Моя мать оскорбляла и била меня и говорила, что я должен вернуться к отцу, которого я не видел десять лет"/"Я просил отца дать денег на форму, на проезд, книги, плату за обучение, а мой отец ругался и спрашивал, почему я прошу денег, если я не работаю, поэтому я вернулся домой к матери в Рустенбург и бросил школу".</p>	3,4%
<p>N. "Школа переполнена, и к тому времени, когда мы смогли оплатить образование, она уже не принимала детей".</p>	1,7%
<p>O. "Не вижу причин продолжать учебу, поскольку изучаемые предметы не помогут мне в будущем. В следующем году я пойду в другую школу и буду изучать, что хочу".</p>	1,7%



Причины непосещения школы, приведенные молодыми лицами в возрасте 16–18 лет	Доля респондентов
P. "Меня несправедливо обвинили в школе в том, чего я не делал".	1,7%
Q. "В школе меня били за то, что у меня нет нормальной формы, денег на оплату обучения, вакцины и парафина".	1,7%
R. "Меня изнасиловали".	1,7%
S. "Я бросил школу в основном из-за того, что меня сглазили. Тогда я начал работать, привык иметь деньги, и мне было трудно вернуться в школу".	1,7%

*Источник:* Социальные обследования, исследование по вопросу о препятствиях для образования, 2009 год.

114. Анализ профиля подростков возрастной группы 16–18 лет, не посещающих школу, показывает, что особенно подвержены отсеvu из школы следующие группы:

- молодые люди из числа цветного населения: в данном случае раса (или скорее традиционные социально-политические факторы, обусловленные расой) имеет важное значение. Вышеуказанные молодые люди, относящиеся к этой возрастной группе, существенно более подвержены отсеvu из школы, чем белая, индийская или чернокожая молодежь;
- как представляется, для детей, живущих на фермах, значительно более вероятен отсев из школы, чем для детей, живущих в традиционных, формальных или неформальных населенных пунктах. Отдельные наблюдения позволяют предположить, что эта проблема особенно затрагивает цветные фермерские общины в Западно-Капской провинции. Данные исследования по вопросу о препятствиях для образования не указывают на то, что цветная молодежь этой возрастной группы, проживающая на фермах, особенно уязвима в плане отсева из школы;
- хотя повозрастные коэффициенты охвата школьным образованием и ИГР показывают достаточно высокую степень гендерного паритета, причины, вынуждающие молодежь бросать школу, определенно имеют гендерную подоплеку. Наиболее распространенной причиной, по которой девушки бросают школу до получения аттестата, является беременность в подростковом возрасте. Для молодежи мужского пола более вероятно бросить школу из-за отсутствия интереса или чувства вовлеченности в учебный процесс, а также из-за отчуждения от школьного образования (в контексте целого диапазона других социальных процессов, на которые указывают исследования в области образования) (Социальные обследования, 2009 год).

#### **2.9.1.5 Борьба с гендерным насилием и другими негативными общественными явлениями в публичных школах**

115. Департамент базового образования разработал ряд инициатив по борьбе с негативными общественными явлениями, затрагивающими мальчиков и девочек в контексте их доступа к школьному образованию. Они включают беременность учащихся и сексуальные надругательства в школах.

116. Южноафриканский Закон об учебных заведениях запрещает какие-либо сексуальные надругательства в школах или сексуальные отношения между преподавателями и учащимися, которые караются увольнением того или иного преподавателя, если установлена его вина. Однако в южноафриканских публичных школах продолжают регистрироваться случаи сексуальных домогательств и сексуального насилия. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что девочки подвергаются сексуальным домогательствам и сексуальному насилию в большей степени, чем мальчики, но посягательства такого рода приходится испытывать не только девочкам. Необходимо отметить, что сексуальные домогательства и сексуально мотивированные преступления являются серьезной социальной проблемой в Южной Африке. Вместе с тем школы несут особую ответственность по защите молодых лиц от социальных проблем. Образование должно играть защитную роль как в отношении дискриминации, так и в отношении гендерно или сексуально мотивированных домогательств и насилия. Во-первых, в образовательных учреждениях не должны совершаться действия такого рода. Во-вторых, необходимо мобилизовать учебную среду на привитие учащимся знаний, навыков и жизненной ориентации, позволяющих им с отвращением реагировать на дискриминацию и гендерное насилие и активно выступать против них.

117. Департамент привержен решению проблем, связанных с насилием и домогательствами в школах, и созданию безопасной, продуманной и благоприятной среды для учебы и преподавания как в классах, так и вне школы. В 2001 году Департамент разработал пособие "Откроем глаза: гендерное насилие в южноафриканских школах. Пособие для воспитателей". Это методическое пособие для школ предназначено в помощь преподавателям, родителям и учащимся и направлено на сокращение или ликвидацию подобных случаев дискриминации и насилия. Пособие является инструментом профессионализации, который используется для обучения преподавателей, школьного управленческого персонала и членов школьных советов, с тем чтобы они лучше понимали причины таких деяний и разрабатывали стратегии и подходы, способные помочь в недопущении такого неприемлемого поведения.

118. В 2008 году Департамент разработал *Руководящие принципы по предупреждению сексуального насилия и сексуальных домогательств в публичных школах и борьбе с ними (Руководящие принципы)*. Цель этих *Руководящих принципов* заключается в содействии публичным школам в соблюдении минимальных стандартных процедур разбирательства в связи с утверждениями об актах сексуального насилия и сексуальных домогательствах, а также в предоставлении подробных рекомендаций в отношении того, как именно должны обращаться публичные школы с жертвами сексуального насилия и домогательств и с теми, кто жалуется на такие действия или предположительно совершил их. Они также предназначены для оказания помощи жертвам сексуального насилия и сексуальных домогательств в процедурах представления их жалоб и просьб в отношении реагирования. *Руководящие принципы* предназначены для школьного руководства и групп управления, а также должностных лиц окружного уровня, которые с его помощью полнее осознают важность механизма по преодолению таких проблем в школах. Департамент также подготовил серию дидактических материалов, озаглавленную "Гендерации", которые с сентября 2008 года по март 2009 года публиковались в "Учительской газете". В трех последних выпусках основное внимание было конкретно уделено пониманию и использованию *Руководящих принципов*. Кроме того, в начале 2009 года Управление провело в трех провинциях учебно-методические мероприятия. Эти материалы были использованы провинциальными департаментами, которые осуществляли и

продолжают осуществлять дальнейшую подготовку на уровне округов. *Руководящие принципы* и "Гендерации" оказались также полезным подспорьем для пропаганды и повышения осведомленности и для подтверждения важности механизма по борьбе с сексуальным насилием в школах. В 2010 году Департамент разработал для учащихся пособие, с тем чтобы они знали и понимали проблемы сексуальных домогательств и сексуального насилия, их последствия, способы собственной защиты от нарушителей, а также то, куда обращаться, если происходит такой инцидент. Департамент планирует как можно шире распространить это пособие, с тем чтобы учащиеся могли осознать проблему и активно противодействовать сексуальным злоупотреблениям в школах. Кроме того, Департамент базового образования проводит процесс разработки руководящих принципов для представления сообщений о лицах, которые непригодны к работе с детьми в образовательных учреждениях, с тем чтобы защитить учащихся от рисков контактирования с потенциально опасными лицами.

119. Программа безопасных школ содержит два элемента, включающих аспект профилактики/ранних мер реагирования и аспект правоохранительной деятельности. Эта программа направлена на поощрение комплексного и многодисциплинарного подхода к работе с учащимися и предусматривает мобилизацию заинтересованных сторон для участия в создании широкой сети услуг, которые могут обеспечить защиту детей и повышение безопасности школ. В соответствии с этой программой каждой школе рекомендуется создать многодисциплинарную группу по обеспечению безопасности в школе. Эта группа должна планировать мероприятия по обеспечению безопасности в школе и может получать помощь полиции в анализе угрозы/схемы совершения преступлений. Затем на основе такого анализа группа по обеспечению безопасности в школе может определить приоритетность мероприятий, которые она будет проводить и результативность которых она будет отслеживать на текущей основе. В соответствии с аспектом правоохранительной деятельности полиция реагирует на жалобы о совершении преступлений и может проводить обыски по просьбе или с одобрения школьного совета (ШС).

120. В состав групп по обеспечению безопасности и ШС входят представители родителей, преподавателей и учащихся. Создаются комитеты безопасности в школах, которые используются в качестве платформы для осуществления программ и урегулирования вопросов, связанных с безопасностью в школе. Комитет безопасности в школе формируется из собственных заинтересованных субъектов школы, например учащихся, родителей, преподавателей, членов школьного совета (ШС) и персонала охраны школы. Внешние субъекты включают сотрудников ЮАПС, столичной полиции, местных окружных советников, социальных работников и представителей форумов общинной полиции (ФОП). Роли и обязанности каждого субъекта, работающего в составе комитета, определяются в интересах обеспечения в школах порядка и безопасной среды, благоприятной для учебного процесса.

121. Министры по делам полиции и начального образования разработали протоколы, определяющие характер сотрудничества между двумя ведомствами. Эти протоколы подкрепляются Национальным планом действий, в котором была определена необходимость приоритетного внимания в рамках этого сотрудничества к 9 000 школам на территории всей страны. Школы были отобраны на основании сведений о наибольшем количестве проблем, угрожающих безопасности школьных сообществ. Он также предусматривает использование Департаментом базового образования в работе с учащимися программы жизненной ориентации для формирования ценностей и навыков, позволяющих привить неприятие преступности и противодействие ей.

122. Полиция осуществляет специальную учебную программу для должностных лиц, занимающихся предупреждением преступности в школах, с тем чтобы они могли взаимодействовать с молодежью в реализации инициатив, направленных на профилактику преступности.

123. За отчетный период для успешной работы сотрудников полиции, работающих со школьными сообществами, а также для преподавателей, осуществляющих программы безопасных школ, были установлены указатели по безопасным школам ("Обратитесь к полицейскому", "Сотрудники группы пресечения преступлений" и т.п.). В качестве подспорья в деле выявления показателей социальных проблем, с которыми сталкиваются учащиеся, и принятия мер, которые хорошо зарекомендовали себя в урегулировании этих проблем, используется "рабочая книга". Примеры включают борьбу с притеснением учащихся со стороны сверстников, применением оружия, участием в бандах, распространением наркотиков и сексуальным насилием. Она также прививает молодым лицам необходимые жизненные навыки, в том числе в отношении методов борьбы со стрессом, улучшения общения и позитивного урегулирования конфликтов.

124. Недавно "рабочая книга" была заменена системой раннего предупреждения "Хлаесека", которая является инструментом по принятию мер в школах. "Хлаесека" предназначена для широкого школьного сообщества и обеспечивает для него механизмы, позволяющие родителям, преподавателям и учащимся эффективно реагировать на преступления и угрозы безопасности.

#### **2.9.1.6 Дополнительная информация**

##### **2.9.1.6.1 Информация о школьной инфраструктуре, особенно в сельских районах**

125. В Стратегическом плане на 2010–2014 годы предусматривается в рамках Инициативы ускоренного обеспечения школьной инфраструктуры (АСИДИ) уделять особое внимание всем школам, которые не соответствуют базовым нормам и стандартам безопасности и эксплуатация которых несет угрозу для учащихся и преподавателей, поскольку эти школы были построены из некачественных материалов. В тех школах, в которых отсутствуют основные услуги, будут обеспечены водоснабжение, санитарное обслуживание, электроснабжение и ограждение. Если же вся школа была построена из некачественного материала, особенно глины, на ее месте должна быть построена школа уровня оптимальной функциональности (со всеми удобствами).

126. В целях реализации АСИДИ разработана стратегия, предусматривающая четыре направления деятельности, первые два из которых будут осуществляться с привлечением провинциальных департаментов образования, которые должны изучить вопрос перенацеливания своих провинциальных ассигнований для более эффективной работы. Они включают:

- i) переоборудование 3627 школ, которые нуждаются в доведении до базовых уровней функциональной безопасности, к 2014 году; и
- ii) замену всех несоответствующих школьных строений к 2014 году.

Третье и четвертое направления АСИДИ предусматривают следующее:

- iii) замену всех 395 полностью глиняных школ, расположенных в Восточно-Капской провинции;
- iv) оборудование школ основными помещениями (кабинетами специалистов, например административными блоками, лабораториями, библиотеками и т.п.).

**В таблице 1 приводятся подробные сведения по АСИДИ (подлежат подтверждению как окончательные в январе 2011 года).**

<i>Сфера охвата АСИДИ</i>	<i>2011/12 год</i>	<i>2012/13 год</i>	<i>2013/14 год</i>	<i>Итого</i>
Школьная инфраструктура (конструктивные недостатки, кроме глины, и перенацеливание асигнований ПДО)	22 школы	37 школ	15 школ	74 школы
Конструктивные недостатки (глина) (грант на определенных условиях)	116 школ	198 школ	81 школа	395 школ
Инфраструктура (ниже базового уровня и перенацеливание асигнований ПДО)	182 школы	1 245 школ	2 200 школ	3 627 школ

#### **2.9.1.6.2 Расстояние, которое учащиеся преодолевают до школы, и меры по оказанию помощи с транспортом**

127. Подавляющее большинство учащихся ходят в школу пешком. Для большинства этих учащихся (70%) путь из дома в школу и обратно занимает 30 минут или меньше. Однако 7% учащихся вынуждены тратить на дорогу в школу больше 1 часа. Провинциальные департаменты образования предоставляют учащимся школьный транспорт для перевозки в школу (в школах обучается больше 12 млн. учащихся). Департамент базового образования разработал Национальную политику по справедливому обеспечению в школах благоприятной физической среды для преподавания и обучения, которая была опубликована 11 июня 2010 года в ведомственной газете № 33283. В этом документе определяется, что расположение школы должно обеспечивать удобный доступ к дорогам, канализационным сетям и другим основным услугам, а удаление школы от учащихся, добирающихся пешком, не должно превышать 10 км. В настоящее время департаменты базового образования и транспорта дорабатывают (март 2011 года) Национальную политику школьного транспорта, которая поможет обеспечить посещение школы учащимися.

## **2.10 Занятость**

### **2.10.1 Оплата в течение периода отпуска по беременности и родам (вопрос 20)**

128. В Законе об основных условиях занятости не предусмотрена полная оплата в течение периода отпуска по беременности и родам, хотя в Национальном совете по экономике и развитию (НСЭР) проходили дискуссии по этому вопросу. Эти дискуссии не привели к какому-либо конкретному результату. Однако Фонд страхования на случай безработицы предоставляет своим страхователям пособия "материнская надбавка".

### **2.10.2 Исследование по вопросу о положении домашней прислуги**

129. После проведения в 2001 году исследования в секторе труда домашней прислуги была сформулирована рекомендация о необходимости нормативного определения различных ставок заработной платы для домашних работников, работающих полный и неполный рабочий день. Домашний работник, работающий неполный рабочий день, определяется в качестве работника, который тру-

дится на одного и того же работодателя не более трех дней в неделю или не более 27 часов в неделю. Работник полного рабочего дня определяется в качестве работника, который трудится дольше вышеупомянутого времени. В результате минимальный месячный заработок для Зоны А был установлен на уровне 800 рандов, а для Зоны В – 650 рандов в месяц.

130. При установлении минимальной почасовой оплаты лиц, работающих полный и неполный рабочий день, был использован следующий подход:

- Ставка для лиц, работающих полный рабочий день в городских районах (Зона А): 4,10 рандов в час (800 рандов в месяц при 45-часовой неделе)
- Ставка для лиц, работающих неполный рабочий день в городских районах: 4,51 рандов в час
- Ставка для лиц, работающих полный рабочий день в сельских районах (Зона В): 3,33 рандов в час (650 рандов в месяц при 45-часовой неделе)
- Ставка для лиц, работающих неполный рабочий день в сельских районах: 3,66 рандов в час

Однако следует отметить, что при определении Зон А и В использовались данные о среднем доходе домохозяйства, зарегистрированные для соответствующего муниципального района в ходе переписи 1966 года. Это разграничение основывалось на следующем подходе:

- Зона А охватывает муниципалитеты, в которых средний доход домохозяйства превышал 24 000 рандов в год;
- Зона В – муниципалитеты, в которых средний доход домохозяйства составлял от 12 000 до 24 000 рандов в год.

131. Как правило, Зону А составляют городские районы, а Зону В – полугородские районы. Ставки заработной платы в зоне А выше по сравнению с Зоной В.

132. Эти минимальные ставки были определены на трехлетний период и ежегодно пересматриваются. В настоящее время минимальная ставка месячной заработной платы для домашней прислуги определена следующим образом:

- Ставка для лиц, работающих полный рабочий день в городских районах (Зона А): 7,72 ранда в час (1 506,35 рандов в месяц при 45-часовой неделе)
- Ставка для лиц, работающих неполный рабочий день в городских районах: 9,12 рандов в час
- Ставка для лиц, работающих полный рабочий день в сельских районах (Зона В): 6,44 рандов в час (1 256,14 рандов в месяц при 45-часовой неделе)
- Ставка для лиц, работающих неполный рабочий день в сельских районах: 7,60 рандов в час

133. Для определения необходимости увеличения годовой заработной платы используются данные Статистического управления Южной Африки, касающиеся индекса потребительских цен или инфляции.

### 2.10.3 Определение ставок заработной платы

134. Установление ставок минимальной заработной платы в секторах не основано на учете гендерной принадлежности трудящихся, работающих в том или ином секторе. Южноафриканский Закон об основных условиях занятости (Закон № 75 1997 года) устанавливает четкий критерий, который необходимо соблюдать при определении минимальных ставок заработной платы в том или ином секторе. Среди других вопросов следует учитывать способность работодателей выплачивать заработную плату; стоимость жизни; задачи по сокращению масштабов нищеты; и вероятное воздействие предлагаемой заработной платы на текущее положение в области занятости или создание новых рабочих мест. Поэтому, независимо от гендерной принадлежности работников того или иного сектора, все трудящиеся имеют право на одинаковую минимальную заработную плату.

135. Как отмечалось выше, Комиссия по условиям труда несет ответственность за мониторинг прогресса в обеспечении права на равное вознаграждение. В секторах, где установлены секторальные определители, Комиссия обеспечивает, чтобы минимальная заработная плата определялась не на основе гендерной принадлежности, а на основе критерия, изложенного в Законе.

136. Кроме того, Южная Африка подписала Конвенцию МОТ № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности. Несмотря на этот факт, на практике, особенно в корпоративном секторе, дифференциация заработной платы все еще имеет место, как и недопредставленность женщин в некоторых профессиональных секторах.

137. В десятом ежегодном докладе Комиссии по равенству в сфере труда отмечается, что данные за 2009–2010 годы указывают на следующие результаты поощрения равенства применительно ко всем работодателям.

Должностной уровень	Мужчины				Женщины				Иностранцы граждане		Итого
	А	Ц	И	Б	А	Ц	И	Б	Мужчины	Женщины	
Управленцы высшего звена	244	62	87	492	63	37	26	141	26	7	1 185
в %	20,6	5,2	7,3	41,5	5,3	3,1	2,2	11,9	2,2	0,6	100,0
Управленцы старшего звена	1 242	394	492	2 508	664	203	261	1 136	100	28	2 028
в %	17,7	5,6	7,0	35,7	9,4	2,9	3,7	16,2	1,4	0,4	100,0
Профессионально квалифицированные опытные специалисты, управленцы среднего звена в %	7 497	2 066	1 791	7 098	5 360	1 969	1 319	4 932	292	113	32 437
в %	23,1	6,4	5,5	21,9	16,5	6,1	4,1	15,2	0,9	0,3	100,0
Технически подготовленные и квалифицированные рабочие, управленцы младшего звена, бригадиры и мастера	34 122	7 047	2 958	10 352	22 550	5 833	2 556	9 303	528	127	95 376
в %	35,8	7,4	3,1	10,9	23,6	6,1	2,7	9,8	0,6	0,1	100,0

Должностной уровень	Мужчины				Женщины			Иностранцы граждане		Итого	
	А	Ц	И	Б	А	Ц	И	Б	Муж- чины		Жен- щины
Работники средней квали- фикации и работники, уполномоченные принима- ть собственные реше- ния	41 148	5 927	1 173	2 674	22 323	6 323	1 113	3 850	2 228	66	86 825
в %	47,4	6,8	1,4	3,1	25,7	7,3	1,3	4,4	2,6	0,1	100,0
Неквалифицированные работники и работники, согласующие решения с руководителями,	8 557	1 522	122	362	4 504	1 660	49	207	295	33	17 311
в %	49,4	8,8	0,7	2,1	26,0	9,6	0,3	1,2	1,7	0,2	100,0
Общее число постоянных работников	92 810	17 018	6 623	23 486	55 464	16 025	5 324	19 569	3 469	374	240 162
в %	38,6	7,1	2,8	9,8	23,1	6,7	2,2	8,1	1,4	0,2	100,0
Общее число временных работников	3 133	487	71	361	1 323	425	49	275	61	21	6 206
в %	50,5	7,8	1,1	5,8	21,3	6,8	0,8	4,4	1,0	0,3	100,0
Всего	95 943	17 505	6 694	23 847	56 787	16 450	5 373	19 844	3 530	395	246 368

*А – африканцы, Ц – цветные, И – индийцы, Б – белые.*

138. Эти данные свидетельствуют о том, что в сфере труда до сих пор существует дискриминация, при которой отмечается перекося в пользу мужчин в плане продвижения по службе по сравнению с женщинами в целом и в пользу белых по сравнению с африканцами. Белые женщины по-прежнему занимают в секторе занятости привилегированное положение. Хотя законодательство гарантирует недискриминацию в секторе занятости, а уравнивание оплаты труда равной ценности все чаще обеспечивает для женщин такие же заработки, как у мужчин, это не находит надлежащего воплощения в более активном продвижении к реальным преобразованиям в экономическом секторе.

139. Помимо этого Закон о равенстве в сфере труда находится в процессе пересмотра и внесения поправок с целью устранения некоторых недостатков и улучшения его осуществления. Закон пересматривается для внесения поправок в следующих ключевых областях:

- Равная плата за труд равной ценности: Закону необходима новая статья для борьбы с явно несправедливой дискриминацией со стороны работодателя в отношении условий труда для работников, выполняющих одинаковую, аналогичную работу или труд равной ценности. Согласно закону дифференциация будет равнозначна несправедливой дискриминации, если работодатель не сможет показать, что различия в заработной плате или других условиях труда фактически основаны на справедливых критериях, таких как опыт, квалификация, ответственность работника и т.п.

140. Международная организация труда критически оценила отсутствие в Законе о равенстве в сфере труда положения, непосредственно касающегося дискриминации в заработной плате по признаку расы и гендера. Внесение такой статьи в этот Закон предусматривает ясное основание для требований в отношении равной платы и тем самым обеспечит действие конституционной защиты равенства и соблюдение основных международных трудовых стандартов, имеющих обязательную силу для Южной Африки.



- Обеспечение выполнения положений о мерах позитивной дискриминации: с тем чтобы ликвидировать ненужные обязательные меры и обязательные критерии, которые должны учитываться при оценке соблюдения, нужно упростить положения об обеспечении выполнения Закона о равенстве в сфере труда. Это будет способствовать эффективному выполнению закона и предотвращению тактического использования пересмотров в качестве механизма для задержки процесса осуществления законодательства. Вместе с тем это не мешает работодателям, которые считают, что решения нарушили их права, оспорить эти решения в соответствующем порядке. Генеральный директор может обращаться в суд по трудовым делам с иском о наложении штрафа на работодателя, не выполняющего законодательство.

141. В начале декабря 2010 года правительство опубликовало четыре новых законопроекта для публичного обсуждения. Они включают законопроект об услугах в сфере труда, законопроект о внесении поправок в закон о равенстве в сфере труда, законопроект о внесении поправок в закон об основных условиях занятости и законопроект о внесении поправок в закон о трудовых отношениях. Эти законопроекты предусматривают меры по обеспечению гарантий занятости, искоренению детского труда, стимулированию работодателей к найму работников на постоянной основе, а не по временным договорам; по выполнению положений законодательства о равной плате за равный труд; созданию государственного агентства трудоустройства, которое будет вести перечни вакантных рабочих мест в каждом частном секторе и списки всех новых работников; введению требования о регистрации всех агентств по трудоустройству и предоставлению министру труда возможности снятия их с регистрации, а также начислению компаниям штрафов в размере до 10% от объема их годового оборота за несоблюдения ими законодательства и даже положения о наказании работодателей за нарушение некоторых норм в виде лишения свободы на срок не менее одного года.

## **2.11 Здоровоохранение**

### **2.11.1 Расширение доступа женщин к надлежащим и эффективным медицинским услугам, особенно для девочек (вопрос 23)**

142. Система первичной медико-санитарной помощи является платформой для предоставления услуг на основе принципов поощрения здорового образа жизни и профилактики заболеваний. Для расширения доступа женщин и девочек к медицинским услугам был реализован ряд инициатив. Одной из первых инициатив была отмена оплаты медицинских услуг для детей моложе шести лет и беременных и кормящих женщин. Затем была отменена плата за медицинскую помощь для инвалидов. Кроме того, было обеспечено бесплатное предоставление всем лицам первичной медико-санитарной помощи. Другие меры включали следующее:

- программы здорового образа жизни с упором на поощрение здоровых привычек среди молодежи посредством информирования о вреде табака и злоупотребления алкоголем, поощрение в популярных телевизионных программах здоровых сексуальных отношений, правильного питания и физических упражнений, воспитания и расширения возможностей в сфере охраны здоровья через общинные радиосети, школьные учебные программы, рекламные щиты и плакаты;

- реализацию инициативы по пропаганде школами здорового образа жизни и укрепление школьных медицинских служб с упором на поощрение личного и сексуального здоровья и профилактику намеренных и случайных травм и вреда для здоровья, включая насилие, инфекции, беременность и токсикоманию;
- программу удобного для молодежи медицинского обслуживания, призванную расширить доступ молодежи к медицинским услугам;
- разработку стратегии профилактики беременности среди подростков для улучшения их сексуального здоровья и осуществления прав посредством привития навыков здорового образа жизни, а также сокращения количества случаев нежелательной беременности, включая подверженность заражению инфекциями, передаваемыми половым путем (ВИЧ и СПИДа), и расширение возможностей девочек и мальчиков в плане лучшего выбора жизненного пути посредством просвещения;
- осуществление Комплексной программы борьбы с детскими болезнями (КПБДБ), а также расширенной программы иммунизации, охват которой в настоящее время составляет свыше 80%;
- разработку Комплексной программы питания (КПП). Одним из компонентов этой программы является программа первичного питания в школах, которая включает программы школьного питания, проекты общинного питания, огородничество в школах и доходобразующие проекты;
- консультирование и тестирование в связи ВИЧ, проведение кампаний "Знай свой статус" наряду с профилактикой передачи вируса от матери ребенку (ПМР) и антиретровирусной терапией (АРТ) обеспечили весь спектр услуг по профилактике и уходу;
- борьбу с сексуальными посягательствами с применением средств клинической криминологической медицины (с участием медсестер и врачей-криминалистов) и расширение доступа к медицинскому обслуживанию (психологическая поддержка, ППВ, справочные службы и сбор судебно-медицинских доказательств) для лиц, переживших сексуальное посягательство, в медицинских учреждениях;
- использование базового дородового ухода (БДРУ) в качестве стратегии по обеспечению качественного ухода в дородовой период и тем самым улучшение прогнозов беременности;
- другие программы, которые включают оперативное синдромное лечение инфекций, передаваемых половым путем (ИППП), уход на дому и поддержку инфицированных и больных лиц (включая домохозяйства, возглавляемые детьми), мобилизацию общественности и расширение возможностей общины, борьбу с туберкулезом и профилактику ВИЧ для борьбы с заболеваниями, вызванными условно-патогенными микроорганизмами;
- обеспечение представления уведомлений о случаях материнской смертности и создание в 1997 году национального комитета по конфиденциальному расследованию случаев материнской смертности для изучения всех таких случаев в медицинских учреждениях с целью определения масштабов материнской смертности, свода причин материнской смертности, устранимых факторов, упущенных возможностей и случаев некачественного ухода, приводящего к материнской смертности, а также для формулирования рекомендаций о путях ее сокращения;

- публикацию доклада Комитета за 2005–2007 годы, озаглавленного "Спасите матерей", в котором был сделан вывод о том, что значительная доля случаев материнской смертности объясняется не связанными с беременностью инфекциями, особенно ВИЧ/СПИДом;
- в целях профилактики вертикальной передачи в 2004 году была введена монотерапия (терапия одним препаратом) и в 2008 году – двойная терапия (двумя препаратами). Хотя с введением двойной терапии показатели передачи начали снижаться, ясно, что для совершенствования осуществления программы необходимы дополнительные усилия. В 2010 году укрепление этой программы было направлено не только на предупреждение передачи вируса ребенку, но и на предоставление лечения матери в интересах ее собственного благополучия;
- помимо ППМР обеспечено признание права женщины на лечение ВИЧ для охраны ее собственного здоровья. Теперь лечение беременных женщин в рамках АРТ, предусматривающей терапию в течение всей жизни, начинается при обнаружении у них клеток CD4 в количестве 350 единиц или менее и продолжается после родов. Согласно заявлению президента с 1 апреля 2010 года обеспечивается на практике лечение женщин, нуждающихся в пожизненном применении АРТ для их собственного здоровья, при обнаружении у них клеток CD4 в количестве 350 единиц или менее;
- активное участие департамента здравоохранения в применении много-секторального подхода к инициативе по борьбе с сексуальным насилием по модели центра по уходу Тутузела. Такие центры комплексного ухода были созданы в 27 государственных больницах на территории всей страны в общинах, где отмечается особо высокий уровень изнасилований. Эта специализированная служба связана с судами, проводящими разбирательства по сексуальным преступлениям, полицейскими участками и социальными службами, представляя собой часть южноафриканской системы по борьбе с изнасилованиями, в которую входят также квалифицированные прокуроры, социальные работники, следователи, магистраты, медицинские работники и сотрудники полиции. Основные виды деятельности департамента здравоохранения включают сбор и обработку медико-криминологических доказательств, психосоциальную поддержку и профилактику после контакта (ППВ), которая способствует снижению риска заражения ВИЧ в результате изнасилования и сексуального насилия, тем самым предупреждая вторичную виктимизацию жертв, переживших сексуальное посягательство.

### **2.11.2 Цели и целевые показатели стратегии по охвату каждого округа (вопрос 24)**

143. Стратегия по охвату каждого округа (ОКО) направлена на охват каждого ребенка услугами по иммунизации. В сущности, при ее надлежащем осуществлении она должна повысить качество и расширить доступ к услугам первичной медико-санитарной помощи. Она разработана на следующих принципах: окружная и местная принадлежность; эффективное использование ограниченных ресурсов; и привлечение общины. Ее компоненты включают: восстановление амбулаторных услуг; укрепление надзора в целях поддержки; планирование и управление ресурсами; расширение участия общины; обработку и эффективное использование данных.

144. В ноябре 2006 года Южная Африка приступила к общенациональному процессу подготовки в провинциях и округах. К концу 2007/08 года была достигнута цель охвата 50% округов, в которых осуществляется стратегия ОКО. К концу 2010 года провинции представили отчеты о том, что ОКО осуществляют все округа. Однако в силу ограниченных возможностей национальное управление не смогло осуществить меры поддержки и мониторинга и оценить эффективность осуществления стратегий.

145. Не был достигнут целевой показатель по охвату полной иммунизацией (для детей до одного года) 70% округов на уровне 90%. В настоящее время в 60% округов охват полной иммунизацией составляет свыше 80%. С 2009 года в программе иммунизации применяются две новые вакцины (пневмококковая конъюгированная вакцина и ротавирусная вакцина). Это создает дополнительную нагрузку на программу иммунизации, которая влияет на охват полной иммунизацией. Следует надеяться, что по мере стабилизации положения и полного внедрения в программу новых вакцин в Южной Африке вновь усилится тенденция к расширению охвата полной иммунизацией и предоставлению более полной защиты с помощью широкого диапазона вакцин, а также к увеличению общего числа детей, защищенных от заболеваний, которые поддаются предупреждению путем вакцинации.

### **2.11.3 Выполнение десяти рекомендаций Доклада о проведении конфиденциального расследования случаев материнской смертности (вопрос 25)**

146. Десять рекомендаций четвертого доклада о проведении конфиденциального расследования случаев материнской смертности в Южной Африке (за 2005–2007 годы) разбиты по четырем основным направлениям. Эти целевые направления связаны также с восемью стратегиями, изложенными в Стратегии охраны материнского, детского и женского здоровья (МДЖЗ) на 2009–2014 годы. Они включают следующее:

- расширение знаний и навыков учреждений, оказывающих медицинские услуги, в плане оказания неотложной помощи и обеспечения надлежащего отслеживания и устранения основных причин материнской смертности;
- повышение качества и расширение охвата услугами в сфере репродуктивного здоровья, а именно услугами в области контрацепции и прекращения беременности;
- обеспечение соблюдения норм по комплектации штатами и оборудованием, транспортом и по наличию крови для переливания;
- участие и расширение возможностей общины в вопросах охраны материнского, младенческого и репродуктивного здоровья в целом.

147. На национальном уровне был разработан план по осуществлению, который был представлен Технической группе Национального совета по вопросам здравоохранения в составе глав департаментов здравоохранения во всех девяти провинциях Южной Африки. Предусмотренные в нем задачи и виды деятельности должны включаться в провинциальные планы по МДЖЗ. В нем были также определены обязанности, выполнение которых будет контролироваться и оцениваться на текущей основе.

148. В настоящее время основные приоритеты здравоохранения изложены в национальных соглашениях о предоставлении услуг для сектора здравоохранения и включают следующие целевые результаты:

- увеличение ожидаемой продолжительности жизни;
- сокращение коэффициента материнской и детской смертности;
- борьбу с ВИЧ/СПИДом и сокращение бремени заболевания туберкулезом;
- повышение эффективности системы здравоохранения.

**2.11.4 Цель обеспечить к 2011 году для 80% лиц, живущих с ВИЧ, и членов их семей соответствующий комплекс услуг по лечению, уходу и оказанию помощи (вопрос 26)**

149. Согласно докладу, представленному Технической группой Национальному совету по вопросам здравоохранения, по состоянию на октябрь из 80% лиц, живущих с ВИЧ, определенных для целевого охвата, лечение получают 70% пациентов. Для достижения этой цели к 2012 году был принят поэтапный подход при необходимой бюджетной поддержке. Последующие обследования включали ежегодное обследование в рамках дородового дозорного эпиднадзора за ВИЧ-инфекцией и распространением сифилиса в Южной Африке. Результаты обследования 2009 года в рамках дородового дозорного эпиднадзора за ВИЧ-инфекцией и распространением сифилиса показывают устойчивое снижение заболеваемости в различных возрастных группах вплоть до нулевого распространения при мероприятиях дородового ухода.

150. Что касается данных в разбивке по полу, то в Национальном обследовании Совета по исследованиям в области гуманитарных наук (СИГН) (среди населения Южной Африки) по вопросам распространения, заболеваемости ВИЧ, поведения и коммуникации в этой связи выявлены следующие результаты:

- распространение заболевания по-прежнему в целом затрагивает в несоответственно большей степени женщин по сравнению с мужчинами, и его пик приходится на возрастную группу 25–29 лет, в которой в 2008 году одно из трех лиц (32,7%) определялось в качестве ВИЧ-позитивного. Это соотношение оставалось неизменным и сохранялось на таком же уровне во всех трех обследованиях;
- распространенность ВИЧ среди женщин более чем в два раза выше, чем среди мужчин в возрастных группах 20–24 лет и 25–29 лет. Самой высокой является распространенность ВИЧ среди мужчин в возрастной группе 30–34 лет, в которой в 2008 году ВИЧ-позитивными были четверть мужчин (25,8%);
- обследования 2002, 2005 и 2008 годов сопоставимы для населения в возрасте двух лет и старше, и аналогичные уровни заболеваемости были выявлены во всех трех исследованиях – 11,4% в 2002 году, 10,8% в 2005 году и 10,9% в 2008 году. Таким образом, распространенность ВИЧ среди всего населения Южной Африки стабилизировалась на уровне примерно 11%. Однако уровни ВИЧ-инфицирования существенно разнятся в зависимости от возраста и пола и свидетельствуют также о весьма неодинаковом распространении среди девяти провинций.

151. При поддержке партнеров по осуществлению Национальный департамент здравоохранения сотрудничает с НПО, Южноафриканским национальным советом по СПИДу (САНАК) и Центром диагностики в деле расширения и укрепления услуг в области предотвращения передачи инфекции от матери к ребенку (ППИМР). Существуют наборы моделей передовой практики, которая используется Департаментом для передачи накопленного опыта посредством улучшения качества и мероприятий по мобилизации общества во всех округах с использованием НПО и организаций, финансируемых из Президентского чрезвычайного фонда для борьбы со СПИДом (ПЧФБС). Процесс рационализации партнерства, проходивший в апреле–июне 2010 года, также способствовал обеспечению партнерской поддержки для всех округов.

152. Что касается президентского поручения о проведении Дня СПИДа в 2009 году, то Департамент здравоохранения сотрудничал с партнерами в деле проведения кампании консультирования и тестирования на ВИЧ для беременных женщин и расширения услуг по лечению и поддержке. Оперативные мероприятия Департамента включали расширение круга медицинских учреждений, предлагающих услуги в области ППИМР, подготовки акушерок по вопросам инициативного управления медсестрами процедурами антиретровирусной терапии (УМСАРТ), которая позволяет обеспечивать для беременных женщин доступ к АРТ на протяжении всей жизни.

153. Для достижения в рамках программы ППИМР 5-процентного уровня передачи от матери к ребенку (ПМР) согласно целевому показателю в НСП на 2007–2011 годы применяются руководящие указания Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Национальный уровень ПМР составляет 7%, но имеются провинции с уровнем менее 5%, а некоторые другие провинции, например квазулу-натал, значительно снизили уровень этого показателя, в некоторых случаях с 20% до 8%.

154. Проведенные мероприятия включали следующее:

1. Кампанию консультирования и тестирования на ВИЧ "Знай свой статус" и борьбу с туберкулезом
2. Оперативный план ППИМР, АРТ, предупреждение, уход и поддержку
3. Услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, услуги, учитывающие потребности молодежи
4. Кампанию по пропаганде здорового образа жизни
5. Кампанию по мобилизации общества
  - диалоги в общинах и смежные мероприятия;
  - кампании по консультированию и тестированию ВИЧ в школах.
6. Кампания САНАК "Знай свою эпидемию, знай свой статус". Эта многодисциплинарная кампания предусматривает привлечение широкого круга партнеров и гражданского общества, включая женщин и детей, и предоставление информации по вопросам политики в этой области.

155. Услуги в области ППИМР почти повсеместно предоставляются в Южной Африке в государственных пунктах первичной медико-санитарной помощи, что свидетельствует о достижении страной целей НСП в отношении ВИЧ и СПИДа и инфекций, передаваемых половым путем (ИППП), на 2007–2011 годы по 95-процентному охвату в 2008 году в государственных центрах дородового ухода. Однако гражданское общество полагает, что оно находится в стороне от

осуществления НСП при слабых уровнях финансирования и поддержки, предоставляемых организациям гражданского общества. Недавно были пересмотрены и вновь утверждены руководящие указания по ППИМР, которые в настоящее время предусматривают введение режима двойной терапии препаратами невирапин и АЗТ (зидовудин). Одним из крупных научных достижений в диагностике ВИЧ и СПИДа является диагностика с помощью цепной реакции полимеразы (ЦРП). В 2009–2010 годах доля ВИЧ-положительных младенцев составляла 9,4%, что свидетельствует о снижении по сравнению с долей, оцениваемой на уровне 15,2% в 2008–2009 годах.

156. Хотя статистических данных в разбивке по полу не имеется, ключевым фактором в обеспечении длительного здоровья и повышении ожидаемой продолжительности жизни является расширение доступа к антиретровирусным препаратам. В прошлом в Южной Африке отмечались значительные несоответствия в плане доступа к антиретровирусным препаратам среди лиц с ВИЧ-инфекцией, однако очевидно, что с 2009 года эти несоответствия начали сокращаться. В период 2005–2009 годов во всех провинциях отмечалось заметное увеличение доли лиц с ВИЧ, которые имели доступ к антиретровирусным препаратам. В Южной Африке в целом эта доля увеличилась с 13,9% в 2005 году до 41,6% в 2009 году.

#### **2.11.5 Данные по провинциям о ВИЧ-положительных беременных женщинах, получающих антиретровирусные препараты (вопрос 27)**

157. Выявленные различия между провинциями Южной Африки в отношении показателей ВИЧ-инфицированных беременных женщин, получающих антиретровирусные препараты, объясняются предыдущими проблемами, в частности в доступе к лечению на основе подсчета клеток CD4, недостоверными результатами лабораторного тестирования, в том числе из-за нехватки препаратов и длинными очередями на получение доступа к медицинским услугам и лечению в некоторых провинциях и округах.

158. Оперативный и усовершенствованный план по ВИЧ предусматривает такие меры, как президентское поручение о проведении Всемирного дня СПИДа в 2009 году, текущие программы консультирования и тестирования ВИЧ и улучшение борьбы с туберкулезом, оперативные планы по ППИМР, синдромическое лечение ИППП, поощрение укрепления материнского и младенческого здоровья, борьбу с сексуальными посягательствами и повышение эффективности системы здравоохранения посредством усиления потенциала, улучшения качества и надлежащей подготовки персонала и участия общины, которые призваны устранить упомянутые различия. Приоритетное внимание уделяется беременным женщинам, которые оперативно обследуются на необходимость лечения от ВИЧ и СПИДа, а персонал, предоставляющий медицинские услуги, проходит подготовку по назначению для беременных женщин пожизненного лечения.

#### **2.11.6 Калечащие операции на женских половых органах (вопрос 28)**

159. Калечение женских половых органов не является практикой, получившей распространение среди народов Южной Африки, но может практиковаться иммигрантами в стране или же некоторые из иммигрантов до своего приезда для проживания в Южной Африке могли уже подвергнуться таким операциям.

160. В Южной Африке не существует официальных статистических данных о лицах, подвергшихся этой процедуре во всех ее формах, однако известно, что, по существующим оценкам, от 10 до 140 млн. девочек и женщин во всем мире

подверглись трем задокументированным видам этой процедуры и 3 млн. девочек и женщин в Африке ежегодно подвергаются угрозе операции такого рода, и поэтому вполне возможно, что в Южной Африке имеются жители, перенесшие КОПО.

161. В Южной Африке нет стратегии по борьбе с калечением женских половых органов, поскольку оно не является проблемой общественного здравоохранения, но законодательство запрещает такие операции с учетом основных правозащитных принципов. Согласно Закону о Конституции Южной Африки, считалось бы нарушением основных прав девушек и женщин на репродуктивное здоровье, если бы было установлено, что эта практика привела к отрицательным результатам при родах. Для женщин, подвергшихся КОПО, неблагоприятные последствия родов являются значительно более вероятными, чем для остальных женщин. По-видимому, чем серьезнее вмешательство при КОПО, тем больше риск (*Lancet June 3, 2006;367: 1835-1841*).

162. До настоящего времени не поступало предложений в отношении проведения какого-либо исследования на национальном уровне с целью либо документирования масштабов КОПО, либо оценки наличия лиц, практикующих КОПО, что объясняется вышеупомянутыми причинами.

## **2.12 Группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении, женщины, проживающие в сельских районах, нищета**

### **2.12.1 Данные по провинциям в отношении владения женщинами землей, а также бенефициаров программ земельной реформы среди женщин (вопрос 29)**

#### **2.12.1.2 Различия в земельной собственности между провинциями: перераспределение**

163. Демографический состав населения различается от провинции к провинции, что объясняет различие показателей количества женщин, которые обращаются в Департамент с заявлениями о предоставлении земли. Различия могли бы объясняться также наличием земель для перераспределения. Кроме того, следует отметить, что земля может находиться под юрисдикцией различных органов – национального правительства, органов государственной власти в провинциях, а также муниципалитетов. Поэтому в той или иной провинции возможно, что имеющаяся земля подпадает под либо провинциальную, либо местную муниципальную юрисдикцию, вследствие чего Национальный департамент по развитию сельских районов и земельной реформе не располагает полномочиями в области перераспределения таких земель.

164. Возможности и трудности доступа женщин к земле неразрывно связаны с целым комплексом традиционных социальных ценностей, взглядов и стереотипов, преобладающих в общинах, с традиционными институтами, которые поддерживают и усиливают эти ценности, а также с политикой, законодательством и конкретными стратегиями и методами осуществления земельной реформы, которые могут оказывать дополнительное воздействие на сохранение различий. В тех провинциях, где преобладающую роль играют традиционные и культурные факторы, женщины вряд ли будут стремиться к тому, чтобы заявить о своих земельных нуждах. Важно отметить, что сами они еще не определились в отношении того, чтобы занять такую позицию в земельном вопросе, которая отличалась бы от привычного решения этого вопроса в их общинах. Женщины до сих пор разделяют точку зрения о том, что земля должна находиться в руках



мужского представителя семьи независимо от возраста или старшинства, и поэтому могут не принимать участия в решении земельных и сопутствующих вопросов.

165. Системы и/или методы, связанные с перераспределением земель, применяются весьма пространно, и некоторые бенефициары, особенно женщины, могут оказаться неучтенными.

**2.12.1.2 Различия в отношении собственности на землю между провинциями: восстановление прав**

166. В связи с восстановлением прав на землю различия могут возникать из-за правовой основы осуществляемой программы. Восстановление земельных прав основано на фактических правах, которые были утрачены. В эпоху апартеида формально и неформально обладать земельными правами могли только мужчины, и эта тенденция продолжается даже в процессе восстановления прав, поскольку, как показывают исследования, этих прав были лишены именно мужчины.

167. Хотя вышеизложенное и соответствует действительности, механизм землеводства, введенный Законом об общинной собственности, позволил разорвать цепь, увековеченную патриархальной системой. Возможности для перемен, созданные Ассоциацией общинной собственности, представляются более реальными прежде всего в сельских районах по сравнению с городскими, где право собственности более замкнуто на индивидууме. С другой стороны, медленные темпы социальных преобразований и развитие общества по патриархальному пути в некоторых сельских районах представляют собой причины низкого уровня участия женщин в земельных вопросах.

168. Кроме того, предпочтительность финансовой компенсации по сравнению с восстановлением права на землю при урегулировании вопроса о восстановлении прав в городских районах сокращает перспективы доступа женщин к обладанию восстановленными земельными правами.

**2.12.1.2 Различия в отношении собственности на землю между провинциями: последствия изменения законодательства в 2003 году**

169. Одним из отборочных критериев для восстановления прав собственности является необходимость быть прямым потомком первоначально лишённого этого права лица. В отличие от своего первоначального вида изменённый закон включает в определение прямых потомков лица, лишённого права, супруга/супругу или партнера по незарегистрированному браку такого лица. Такая поправка позволила многим женам и партнерам лишённых прав мужчин воспользоваться программой восстановления прав. Кроме того, она позволила расширить доступ и воспользоваться предоставляемыми ею льготами для потомков по женской линии, которые получили равную возможность воспользоваться правами, восстановленными в отношении их предков.

170. Кроме того, для женщин, на которых распространилось действие Закона о восстановлении прав на землю, вопросы наследства имели важнейшее психологическое значение и явились основой для укрепления их потенциала. Возвращаясь на земли своих предков, они испытывали чувство гордости, а также получили возможность иметь доступ к земле и распоряжаться ею, что считается важным фактором для накопления богатства и получения устойчивых средств к существованию.

### **2.13 База данных для Комплексной программы устойчивого развития сельских районов и Программы бесплатного предоставления базовых услуг**

171. Департамент корпоративного управления приступил к осуществлению этого процесса в соответствии с 10 стратегическими приоритетами на среднесрочный период; это уже является одним из положительных результатов. Кроме того, правительством был образован новый Департамент контроля и оценки, созданный при Президенте с конкретной задачей оценки эффективности деятельности правительства с точки зрения обеспечения услуг. За счет метода управления, ориентированного на конкретные результаты, этот процесс направлен на достижение такого положения, при котором страна сможет оказать позитивное воздействие на жизнь людей и ее изменение к лучшему, и с этой целью в 2011 году будет создана дезагрегированная база данных, которую можно будет использовать для измерения достигнутого прогресса. Это окажет особое воздействие на предоставление базовых услуг, а также на такие программы, как Комплексная программа устойчивого развития сельских районов и Программа бесплатного предоставления базовых услуг.

### **2.14 Национальный фонд для улучшения положения женщин**

172. Правительство Южной Африки за счет различных инициатив создало ряд фондов и механизмов, которые являются доступными для женщин, желающих заняться предпринимательской деятельностью. Вместе с тем такие фонды являются раздробленными и размещены в различных структурах административных и/или финансовых секторов и таким образом рассредоточены по различным правительственным департаментам. Различные фонды следует объединить в единую структуру, с тем чтобы женщины могли свободно пользоваться ее услугами, особенно женщины в секторах неформальной и неофициальной экономики, а также выявить трудности, с которыми сталкиваются женщины, желающие получить доступ к этим фондам.

173. Кроме того, правительством в качестве ведущего фонда был также создан Национальный фонд по расширению возможностей, который может быть использован женщинами для развития.

В недавно созданном Департаменте по делам женщин, детей и инвалидов этот вопрос был выделен в качестве одного из приоритетных направлений, и на сегодняшний день разработан проект концептуальных документов по женскому фонду, который будет согласован в 2011 году. Кроме того, Департамент намерен сформировать базу данных, что облегчит для женщин задачу определения того, в каких местах расположены различные существующие фонды, а также каким образом можно получить к ним доступ.

### **2.15 Пожилые женщины и женщины-инвалиды**

174. Пожилым лицам предоставляются следующие программы и услуги:

#### **2.15.1 Программы обмена опытом между представителями различных поколений**

175. Такие программы помогают распространению опыта, накопленного представителями старшего поколения, а также преодолению проблем, стоящих перед молодежью. Пожилым лицам приходится решать проблемы воспитания

своих осиротевших внуков в условиях, при которых они почти не имеют представления о проблемах, оказывающих воздействие на детей (молодежь), а также о требованиях современного общества. Молодежь также смотрит на пожилых лиц как на людей, которые жили в прошлом и не могут и почти не могут внести какой-либо вклад в современное общество.

#### **2.15.2 Экономические программы**

176. Программы экономического развития позволяют обеспечить, чтобы пожилых лиц не отстраняли от решения вопросов экономического развития в их общинах. Кроме того, такие программы предоставляют пожилым лицам возможность как можно дольше жить в общине, справляясь с финансовыми потребностями.

#### **2.15.3 Программы на базе общин**

177. Такие программы направлены на повышение качества жизни пожилых лиц, особенно слабых пожилых людей.

#### **2.15.4 Недопущение и преодоление противоправного обращения с пожилыми лицами**

178. Противоправное обращение с пожилыми лицами встречается довольно часто. Вопрос о преодолении противоправного обращения с пожилыми лицами по-разному решается различными заинтересованными сторонами. Был разработан и осуществлен протокол действий в случаях противоправного обращения. Закон о пожилых лицах № 13 2006 года (Закон 13 2006 года) предусматривает определение пожилого лица, нуждающегося в уходе, устанавливает виды противоправного обращения с пожилым лицом, определяет процедуры для преодоления противоправного обращения/насилия в отношении пожилого лица, определяет процедуру действий в отношении лиц, совершающих такие деяния, и подчеркивает необходимость ведения регистра лиц, совершающих такие деяния.

#### **2.15.5 Поощрение прав пожилых лиц**

179. Права пожилых лиц нередко нарушаются в силу того, что они не опубликованы и остаются неизвестными. Одной из программ, направленных на восстановление уважительного отношения к пожилым лицам и их достоинства, является программа под названием "Операция достоинство". Пожилым лицам, неспособным жить самостоятельно, предоставляется уход в доме престарелых и обслуживание с учетом их слабого здоровья.

#### **2.15.6 Финансирование и контролирование услуг**

180. Финансирование и управление деятельностью третьих сторон имеет важнейшее значение для оказания качественных услуг. Помощь в предоставлении услуг пожилым лицам в общине оказывают НПО. Контролирование этих услуг имеет важнейшее значение для обеспечения предоставления качественных услуг.

<i>Провинция</i>	<i>Количество домов престарелых</i>	<i>Кочный фонд та-ких учреждений</i>	<i>Количество центров обслуживания или цен-тров по оказанию услуг, помощи и ухода на базе общин для мобильных, активных и практически здоровых пожилых лиц</i>
Восточно-Капская	54	3 276	217
Свободное Государство	38	2 256	186
Гаутенг	99	11641	110
Квазулу-Натал	54	1 998	242
Лимпомпо	8	548	144
Мпумаланга	19	2 158	108
Северо-Западная	27	1 756	43
Северно-Капская	27	1 492	69
Западно-Капская	136	10 042	158
Итого:	465	35 167	1 277

## 2.16 Брак и семейные отношения

### 2.16.1 Режимы имущественных отношений супругов, включая Закон о признании браков по обычному праву и Закон о гражданских союзах

### 2.16.2 Меры по повышению информированности: Неделя доступа к правосудию

181. Неделя доступа к правосудию является одной из инициатив по предоставлению услуг населению, которая осуществляется Министерством юстиции и конституционного развития (МЮКР) и Южноафриканской ассоциацией женщин-юристов (ЮААЖЮ). Эта инициатива по предоставлению услуг населению осуществляется в форме государственного обучения, предоставления бесплатных юридических консультаций и оказания юридической помощи (включая составление завещаний) широким слоям населения в различных общинных центрах и на рабочих местах по всей стране. Кроме того, эта инициатива предусматривает выступления по радио, телевидению и в общинных центрах. Основное внимание уделяется взаимодействию и решению юридических потребностей всех граждан Южной Африки, особенно женщин, детей и обездоленных лиц. Неделя доступа к правосудию проводится ежегодно МЮКР в сотрудничестве с ЮААЖЮ начиная с 2007 года.

182. Инициатива по оказанию услуг населению предоставляет нам как министерству замечательную возможность для оказания содействия в доступе к правосудию, особенно малоимущим лицам. Она также дает возможность внести вклад в укрепление культуры волонтерства, которую мы как нация признали для себя обязательной (**Летсема**).

183. Все участники инициативы, от ЮААЖЮ и до МЮКР (Бюро судебных распорядителей, Адвокатура по семейному праву, консультанты по вопросам государственного права, региональные отделения, суды, Национальное управление судебных преследований и Совет по оказанию юридической помощи), создали пункты по предоставлению консультаций в собственных помещениях или в общинных центрах своих районов. Ключевыми партнерами по осуществлению данного проекта считаются Министерства внутренних дел и социального развития, поскольку для соблюдения прав человека граждан и обеспечения

им средств к существованию, включая предоставление пособий, важное значение имеет доступ к получению свидетельств о рождении и документов, удостоверяющих личность. Общинам предлагаются консультации по правовым проблемам, связанным с семьей, при уделении особого внимания вопросам брака; брака по обычному праву; бытового партнерства; развода; завещаний (составление и оформление завещаний на месте); наследования и управления имуществом; насилия в семье; сексуальных преступлений; надругательств над ребенком; попечительства над детьми и свиданий с ребенком; предоставления услуг жертвам; опекуна и воспитания приемного ребенка; содержания; законодательства о кредитах; пенсионных фондов; контрактов; доступа к судам (Суд мелких тяжб, КППА, суды по вопросам равноправия и т.п.); а также ВИЧ и СПИДа.

184. Основные цели Недели доступа к правосудию включают в себя следующее:

- расширение возможностей женщин и других обездоленных групп общества посредством правовой грамотности и юридического консультирования;
- развитие культуры прав человека и правовой грамотности;
- содействие ликвидации насилия в семье и других форм насилия в отношении женщин;
- оказание помощи членам общества, включая парламентариев, в области составления и обновления завещаний с целью недопущения семейных распрей и страданий, возникающих на почве наследования при отсутствии завещания;
- повышение информированности общества о путях доступа к фондам и о методах отстаивания своих прав;
- ознакомление общественности с деятельностью ЮААЖЮ и расширение членского состава ЮААЖЮ;
- внедрение культуры предоставления услуг общине/волонтерства среди членов ЮААЖЮ.

### 2.16.3 Признание Закона о браке по обычному праву

185. Просвещение населения по вопросам Закона о браке по обычному праву (Закона) проводилось в виде обсуждений по радио, в ходе которых внимание заострялось на отдельных членах общества. Кроме того, было проведено 23 рабочих совещания для правительственных должностных лиц, ответственных за осуществление закона, и традиционных лидеров. Цель совещаний также состояла в проведении мониторинга и оценки осуществления закона. Используемая в исследовании методология позволила также повысить информированность о Законе среди населения, традиционных лидеров и поставщиков услуг. Используемый формат был призван максимально расширить доступ к общинам, наиболее затрагиваемым Законом, особенно к сельским общинам.

186. Этот информационно-просветительский проект был направлен на достижение следующих результатов:

- расширение использования Закона лицами, состоящими в браке по обычному праву, в частности теми, кто проживает в сельских общинах, и особенно женщинами;

- свободный доступ к данному Закону и процедуре его осуществления для лиц, намеревающихся вступить в брак по обычному праву;
- свободный доступ к данному Закону и процедуре его осуществления для лиц, намеревающихся вступить в полигамный брак, особенно для тех, кто проживает в сельских районах, посредством разработки типового контракта, прилагаемого к регулирующим положениям;
- реформа законодательства с целью охвата проблемных областей, выявленных в ходе состоявшихся дискуссий;
- опубликование результатов радиодискуссий и рабочих совещаний;
- расширение возможностей различных заинтересованных сторон, способных сыграть свою роль в области осуществления Закона, таких как традиционные лидеры, судебный распорядитель Высокого суда, Суд по рассмотрению семейных дел, Суд по рассмотрению дел о разводе, сотрудники правоохранительных органов и сотрудники судебных органов; и
- единообразие при осуществлении Закона.

#### **2.16.4 Хартия жертв**

187. Для просвещения населения о правах, предусмотренных в Хартии жертв, использовались телевизионные сюжеты, печатные органы и радиопрограммы. Хартия жертв и Минимальные стандарты переведены на все языки и опубликованы шрифтом Брайля. Для обеспечения максимального информирования населения были подготовлены плакаты и брошюры. Просвещение населения преследует следующие цели:

- просвещение жертв относительно их прав и обязанностей;
- повышение осведомленности и информированности поставщиков услуг относительно их обязанностей и судебно-процессуальных норм;
- поощрение изменений в отношении к жертвам, обращения с ними и понимания их проблем, а также устранение гендерного неравенства;
- расширение возможностей жертв в области принятия осознанных решений, и
- обеспечение равного доступа к услугам.

#### **2.16.5 Правосудие на радиоволнах**

188. Министерство юстиции и конституционного развития организовало дискуссионную радиопрограмму под названием "Правосудие на радиоволнах". Программа проводится в виде интервью с участием приглашенных лиц и передается в прямом эфире, чтобы слушатели могли обращаться по телефону со своими проблемами и получать помощь. Радио играет важную роль в повышении осведомленности по любой проблеме общенационального значения. Радиостанции охватывают широкий сегмент аудитории слушателей по всей стране, состоящей из представителей всех слоев общества, включая неимущих и неграмотных.

## **2.17 Поправка к пункту 1 статьи 20**

189. Южная Африка одобряет поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции и признает, что Комитет нуждается в более продолжительной ежегодной рабочей сессии.

## **2.18 Дополнительная информация**

### **2.18.1 Проект 85: доклады ЮАКЗР по различным аспектам законодательства, касающегося СПИДа**

190. ЮАКЗР провела исследование различных аспектов законодательства, касающегося СПИДа, на основе информации, собранной в докладах за 1997, 1998 и 2000 годы. В первом докладе, в числе прочего, были рассмотрены вопросы профилактики передачи ВИЧ на рабочих местах и в системе ухода за больными. Поскольку большинство формальных и неформальных поставщиков услуг по уходу за ВИЧ-инфицированными лицами составляют женщины, эти меры связаны с рядом гендерных факторов, предусмотренных в Торжественном заявлении АС. Второй доклад был посвящен профилактике ВИЧ и связанной со СПИДом дискриминации; в нем предлагалось принять законодательство, регулирующее запрещение тестирования на ВИЧ на рабочих местах. Четвертый доклад, который был завершен в 2000 году, был посвящен конкретному изучению взаимосвязи между гендерным насилием и ВИЧ/СПИДом. В нем содержалась рекомендация о проведении при определенных обстоятельствах обязательного тестирования на наличие ВИЧ у лиц, арестованных по обвинению в совершении сексуальных преступлений. Это исследование послужило основой для положений нового Закона о сексуальных преступлениях, касающихся тестирования насильников.

### **2.18.2 Законопроект о защите от домогательств**

191. Целью законопроекта является выполнение законодательных рекомендаций Южноафриканской комиссии по реформе законодательства, касающихся преследования, жертвами которого зачастую являются женщины. Министерство осуществляет работу по подготовке этого законопроекта.

### **2.18.3 Проект 130: преследование**

192. В ноябре 2008 года ЮАКЗР завершила и опубликовала свой Доклад о преследовании. Содержащиеся в нем рекомендации направлены на недопущение преследования, на которое не распространяются положения Закона о насилии в семье, и учитывают уязвимость женщин по отношению к преследованию. В докладе содержатся законодательные предложения в виде проекта закона о защите от домогательств. Этот законопроект предусматривает конкретные меры гражданско-правовой защиты от преследования, направленные на пресечение противоправного поведения лиц, занимающихся преследованиями или домогательствами, до того как жертве может быть причинен физический вред. За исключением конкретных положений, касающихся насилия в семье, он отражает средства гражданско-правовой защиты, предусмотренные в Законе о насилии в семье, а именно: охранный судебный приказ о защите от домогательств (в соответствии с определением, содержащимся в законопроекте) в совокупности с временно приостановленным ордером на арест.

#### 2.18.4 Проект 82: назначение наказания

193. ЮАКЗР исследовала рамки назначения наказаний, которые учитывают практические соображения при рассмотрении тяжких преступлений, таких как изнасилования и связанные с ними преступления, и опубликовала доклад о новых рамках назначения наказаний. Кроме того, ЮАКЗР подготовила доклад о системе предоставления компенсаций жертвам преступлений в Южной Африке. Ряд положений этого доклада затрагивает правовые аспекты гендерного насилия.

#### 2.18.5 Проект 107: сексуальные преступления: проституция взрослых

194. В настоящее время ЮАКЗР находится в процессе подготовки дискуссионного документа о проституции взрослых. Задача исследования заключается в проведении обзора действующего законодательства в области проституции взрослых с целью приведения закона в соответствие с международными обязательствами Южной Африки в области гендерного насилия. Проект дискуссионного документа составлен на основе обязательств Южной Африки в области прав человека, включая положения принятого Африканским Союзом Торжественного заявления о гендерном равенстве в Африке, Протокола о правах женщин к Африканской хартии прав человека и народов, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Протокола САДК по гендерным проблемам и развитию. В исследовании проводится оценка гендерных последствий действующего законодательства Южной Африки, которое полностью криминализует проституцию и связанную с ней деятельность, в связи с соблюдением Южной Африкой своих международных обязательств, касающихся защиты прав уязвимых женщин, в числе прочих соображений.

#### 2.18.6 Хартия жертв

195. Принципы борьбы с преступлениями и предоставления возможностей жертвам в Южной Африке нашли свое отражение в новых конституционных рамках Южной Африки. Соответствующим Биллю о правах<sup>6</sup> является стремление создать систему уголовного правосудия, отвечающую наивысшим стандартам прав человека и надлежащего судебного разбирательства посредством недопущения виктимизации и одновременного предоставления защиты всем невиновным. Права жертв – это права человека. Для обеспечения того, чтобы центральная роль в системе уголовного правосудия отводилась жертве, правительство Южной Африки разработало Хартию жертв, которая придает значение и содержание ряду прав, предусмотренных в Билле о правах для жертв преступлений; например, правами в Билле о правах, которые были заложены в основу Хартии жертв, являются следующие:

- статья 9: Право на равенство
- статья 10: Право на человеческое достоинство
- статья 11: Право на жизнь
- статья 12: Право на свободу и неприкосновенность личности
- статья 14: Право на неприкосновенность частной жизни
- статья 33: Право на справедливое отправление правосудия
- статья 34: Право на доступ в суд
- статья 35 (пункт 3): Право на справедливое судебное разбирательство

<sup>6</sup> Глава 2 Конституции Южно-Африканской Республики, Закон № 108 1996 года.



196. Пункт 3 d) статьи 35 Конституционного закона Южной Африки № 108 1996 года предусматривает право каждого обвиняемого лица на начало и проведение в отношении него судебного разбирательства без какой-либо необоснованной задержки. С другой стороны, каждая жертва или каждый свидетель со стороны государства имеют такое же право на начало и проведение разбирательства по их делу без какой-либо неоправданной задержки с целью избежания повторной виктимизации.

197. Статья 342 а) Закона об уголовной процедуре № 51 1977 года предусматривает механизмы, которыми может воспользоваться председатель суда для расследования неоправданных задержек и для принятия мер по устранению задержки и недопущения задержек в будущем.

198. Хартия жертв является важным документом для укрепления правосудия для всех; она соответствует духу Конституционного закона Южной Африки № 108 1996 года и принятой Организацией Объединенных Наций в 1985 году Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью. Хартия жертв была одобрена Кабинетом 1 декабря 2004 года. Хартия жертв предусматривает предоставление жертвам преступлений семи следующих прав:

- права на обращение с соблюдением справедливости и уважения достоинства и неприкосновенности частной жизни;
- права предлагать информацию;
- права получать информацию;
- права на защиту;
- права на помощь;
- права на компенсацию;
- права на возмещение.

199. Эти права являются важными для жертв гендерного насилия; они наделяют жертв теми же правами, которые имеют предполагаемые правонарушители. Для обеспечения того, чтобы жертвы преступлений понимали положения Хартии жертв и знали, какие услуги они могут получить в суде, а также имели представление о системе и процедуре уголовного правосудия, были разработаны Минимальные стандарты на услуги, предоставляемые жертвам преступлений.

200. Минимальные стандарты на услуги, предоставляемые жертвам преступлений, разделены на четыре части:

часть I: ваши права как жертвы преступления;

часть II: соответствующие процессы и обязанности должностных лиц различных учреждений системы уголовного правосудия;

часть III: минимальные стандарты на услуги, предоставляемые жертвам преступлений;

часть IV: механизмы рассмотрения жалоб;

список полезных адресов.